

# Die neuen EC Axialventilatoren - HyBlade®

*Eine neue, derzeit einzigartige Hybrid-Schaufelkonstruktion macht Axialventilatoren von ebm-papst jetzt noch leiser, leistungsstärker und langlebiger. Bei den HyBlade® Ventilatorschaufeln wurde erstmals eine Trägerstruktur aus einer hochfesten, korrosionsbeständigen Aluminiumlegierung mit einem Mantel aus speziellem, faserverstärktem Kunststoff realisiert. Die strömungstechnisch optimale Form bringt enorme Geräuschvorteile bei noch höheren Wirkungsgraden gegenüber herkömmlichen Flügeln. Und damit noch mehr Vorteile für den Einsatz in der Kälte-, Heiz- und Lüftungstechnik.*

## **Eine revolutionäre Entwicklung**

In der Kälte- und Lüftungstechnik werden häufig Axialventilatoren eingesetzt, um beispielsweise Wärmetauscher zur Kühlung mit Luft zu durchströmen. Für einen kompakten Aufbau hat sich hier der ebm-papst Außenläufermotor bestens bewährt, an dessen Rotor die Axialventilatorschaufeln befestigt werden. Neben kompakten Abmessungen werden von den Ventilatoren auch hohe Luftleistung bei geringem Geräusch erwartet.

Bisher werden die Ventilatorschaufeln üblicherweise aus Stahl- oder Aluminiumblech hergestellt. Um den steigenden Anforderungen an den Wirkungsgrad und das Geräuschverhalten gerecht zu werden, wurde bei ebm-papst intensiv an der Entwicklung von neuen Schaufelgeometrien gearbeitet. Bedingt durch die eingeschränkten Gestaltungsmöglichkeiten einer monolithischen Blechschaufel mit einheitlicher Blechdicke sind den Ingenieuren jedoch Grenzen gesetzt.

Um einen deutlichen Sprung hin zu geringerem Geräusch und besserem Wirkungsgrad zu erreichen, sind neue Konstruktionsprinzipien und Werkstoffe bzw. Bauteilstrukturen notwendig. Hier setzt ebm-papst mit dem revolutionären Hybridschaufelkonzept an, um durch die hybriden Bauteile und Strukturen scheinbar widersprüchliche Eigenschaften zu vereinen.

Das modulare Baukastensystem aus Motor, Elektronik und Laufrad erlaubt eine optimale Konfiguration, die die neue Baureihe der EC HyBlade® Axialventilatoren hinsichtlich ihrer Kombinatorik und ihres Leistungsspektrums unschlagbar macht. Die integrierten Motorelektroniken sind auf dem neuesten Stand der EC Technik konzipiert und entsprechen der „2. Generation“. Dadurch sind sie hocheffizient und erfüllen bereits heute die neuesten Standards der definierten Europäischen Effizienzklassen.

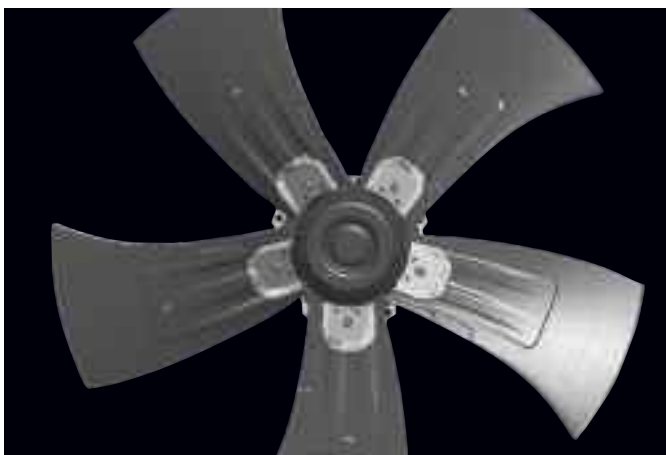
## Inhaltsverzeichnis



■ EC Axialventilatoren - HyBlade® (Baugröße 500 bis 990 mm) 4

■ Anschlussbilder 36

■ Die Vertretungen der ebm-papst 42



# EC Axialventilatoren - HyBlade®

Ø 500



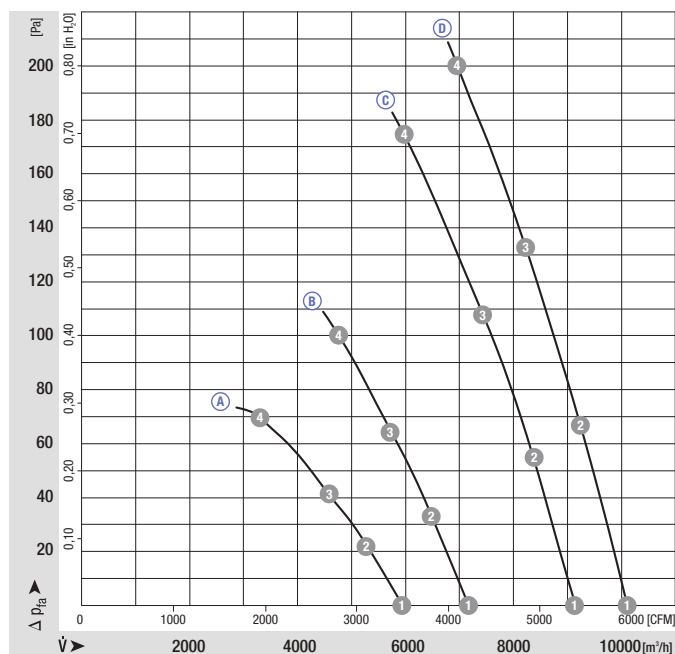
- **Material:** Schutzgitter: Stahl, phosphatiert und schwarz kunststoffbeschichtet  
Wandring: Stahlblech, vorverzinkt und schwarz kunststoffbeschichtet  
Schaufeln: aufgedruckte Stahlblechrunde, umspritzt mit Kunststoff PP  
Rotor: schwarz lackiert  
Elektronikgehäuse: Aluminium Druckguss, ⓐ ⓓ zusätzlich schwarz lackiert
- **Schaufelanzahl:** 5
- **Drehrichtung:** links auf den Rotor gesehen
- **Schutzart:** IP 54 (gemäß EN 60529)
- **Isolationsklasse:** "B" (für die Hauptkomponenten gilt "F" gemäß EN)
- **Einbaulage:** Welle horizontal oder Rotor unten; Rotor oben auf Anfrage
- **Kondenswasserbohrungen:** rotorseitig
- **Betriebsart:** Dauerbetrieb (S1)
- **Lagerung:** wartungsfreie Kugellager

Nenndaten		Flügelwinkel	Kennlinie	Nennspannungsbereich	Frequenz	Drehzahl <sup>(1)</sup>	Max. Leistungsaufnahme <sup>(1)</sup>	Max. Stromaufnahme <sup>(1)</sup>	Einsatzbereich max.	Zul. Umgebungstemp.	Masse ohne Anbauten	Techn. Ausstattung und Anschlussbild
Typ	Motor			VAC	Hz	min <sup>-1</sup>	kW	A	Pa	°C	kg	
*3G 500	M3G 084-DF	0°	Ⓐ	1~ 200-277	50/60	870	0,18	1,20	70	-25..+65	4,6	S. 36 / K1)
*3G 500	M3G 084-GF	0°	Ⓑ	1~ 200-277	50/60	1100	0,36	2,20	100	-25..+55	6,2	S. 36 / K1)
*3G 500	M3G 112-EA	0°	Ⓒ	1~ 200-277	50/60	1420	0,75	3,40	175	-25..+60	7,2	S. 37 / L3)
*3G 500	M3G 112-GA	0°	Ⓓ	3~ 380-480	50/60	1600	0,94	1,60	200	-25..+60	9,2	S. 39 / K3)

Änderungen vorbehalten




(1) Nenndaten im Arbeitspunkt bei höchster Belastung und 230 VAC bzw. 400 VAC

## Kennlinien



	n	P <sub>1</sub>	I	L <sub>wA</sub>
	[min <sup>-1</sup> ]	[kW]	[A]	[dB(A)]
Ⓐ 1	920	0,15	0,97	68
Ⓐ 2	905	0,16	1,04	64
Ⓐ 3	890	0,17	1,09	61
Ⓐ 4	870	0,18	1,20	62
Ⓑ 1	1100	0,25	1,53	70
Ⓑ 2	1100	0,29	1,76	68
Ⓑ 3	1100	0,32	1,92	66
Ⓑ 4	1100	0,36	2,20	67
Ⓒ 1	1420	0,55	2,51	78
Ⓒ 2	1420	0,62	2,80	75
Ⓒ 3	1420	0,68	3,03	73
Ⓒ 4	1420	0,75	3,40	74
Ⓓ 1	1600	0,68	1,14	78
Ⓓ 2	1600	0,77	1,29	75
Ⓓ 3	1600	0,85	1,39	74
Ⓓ 4	1600	0,94	1,60	76

- **Technische Ausstattung:** siehe Anschlussbild S. 36 ff.
- **EMV:** (A) (B) (D) Störaussendung gemäß EN 61000-6-3  
(C) Störaussendung gemäß EN 61000-6-4  
Störfestigkeit gemäß EN 61000-6-2  
Netzrückwirkungen gemäß EN 61000-3-2/3
- **Ableitstrom:** < 3,5 mA gemäß EN 61800-5-1
- **Kabelausführung:** variabel
- **Optional Klemmkastenausführung:** elektrischer Anschluss über Klemmleiste siehe S. 34
- **Schutzklasse:** I (gemäß EN 61800-5-1)
- **Normkonformität:** CE
- **Zulassungen:** VDE, CCC, GOST sind vorgesehen; UL, CSA auf Anfrage

Förderrichtung			
	◀ "V" ohne Anbauten	◀ "V" mit quadratischer Volldüse	◀ "V" mit Schutzgitter für Kurzdüse
"V"	A3G 500-AF48 -51*	W3G 500-GF48 -51	S3G 500-AF48 -51
"V"	A3G 500-AD01 -51*	W3G 500-GD01 -51	S3G 500-AD01 -51
"V"	A3G 500-AM56 -21*	W3G 500-GM56 -21	S3G 500-AM56 -21
"V"	A3G 500-AN33 -01*	W3G 500-GN33 -01	S3G 500-AN33 -01

\*Optional Klemmkastenausführung: elektrischer Anschluss über Klemmleiste siehe S. 34

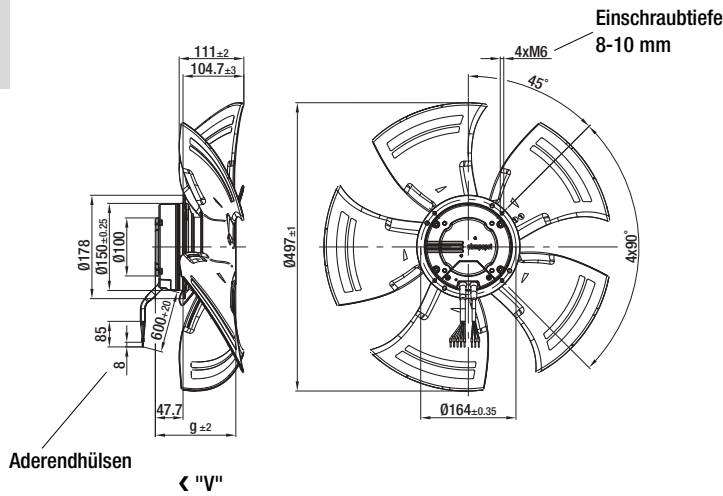
# EC Axialventilatoren - HyBlade®

Ø 500 mit Motor M3G084, Zeichnungen der Förderrichtung "V"



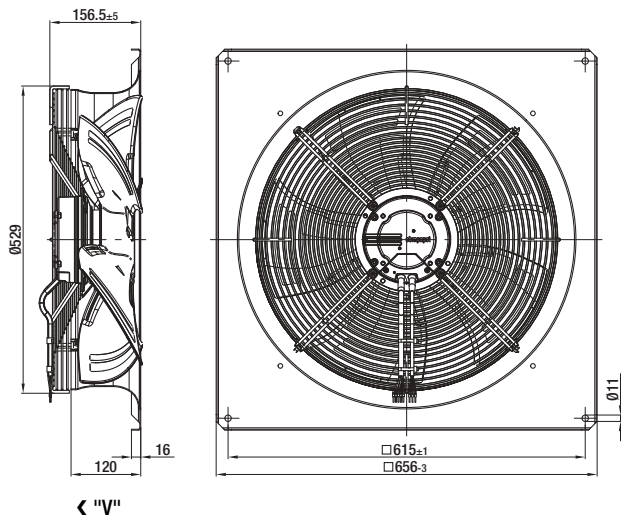
## ohne Anbauten

Typ	Masse	
	[kg]	g
A3G 500-AF48 -51	4,6	139,0
A3G 500-AD01 -51	6,2	160,0



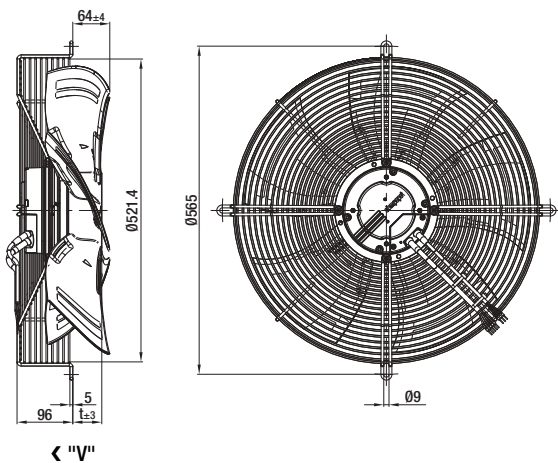
## mit quadratischer Volldüse

Typ	Masse	
	[kg]	
W3G 500-GF48 -51	10,6	
W3G 500-GD01 -51	12,2	



## mit Schutzgitter für Kurzdüse

Typ	Masse	
	[kg]	t
S3G 500-AF48 -51	7,1	50,0
S3G 500-AD01 -51	8,7	71,4



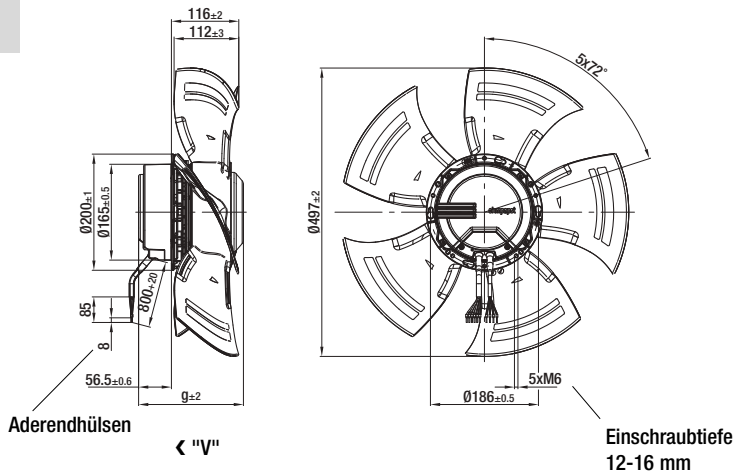
# EC Axialventilatoren - HyBlade®

Ø 500 mit Motor M3G112, Zeichnungen der Förderrichtung "V"



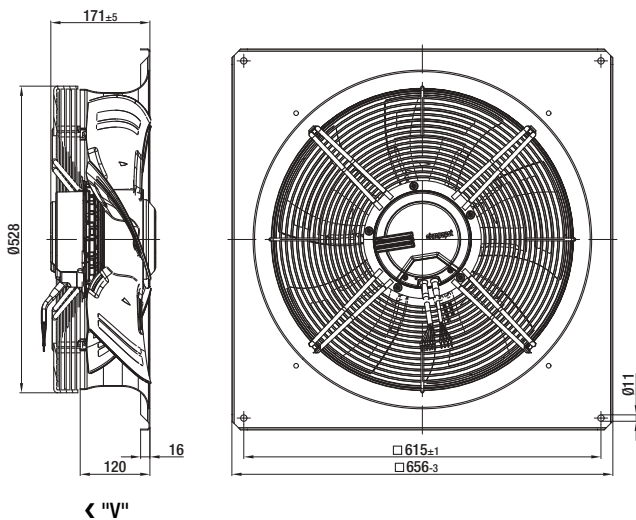
## ohne Anbauten

Typ	Masse	
	[kg]	g
A3G 500-AM56 -21	7,2	160,5
A3G 500-AN33 -01	9,2	180,5



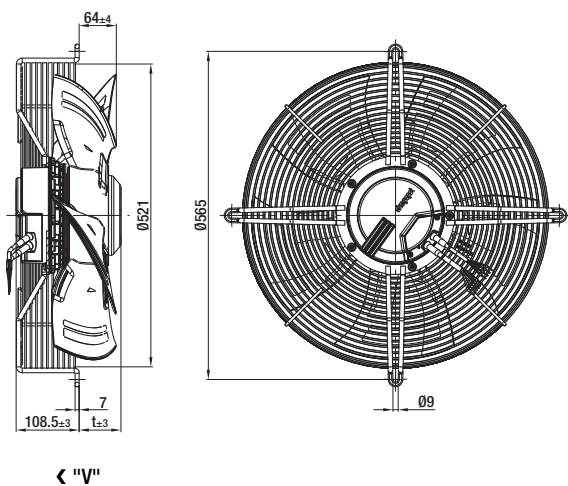
## mit quadratischer Volldüse

Typ	Masse	
	[kg]	
W3G 500-GM56 -21	17,2	
W3G 500-GN33 -01	19,2	



## mit Schutzgitter für Kurzdüse

Typ	Masse	
	[kg]	t
S3G 500-AM56 -21	10,5	52,0
S3G 500-AN33 -01	12,5	72,0



# EC Axialventilatoren - HyBlade®

Ø 560



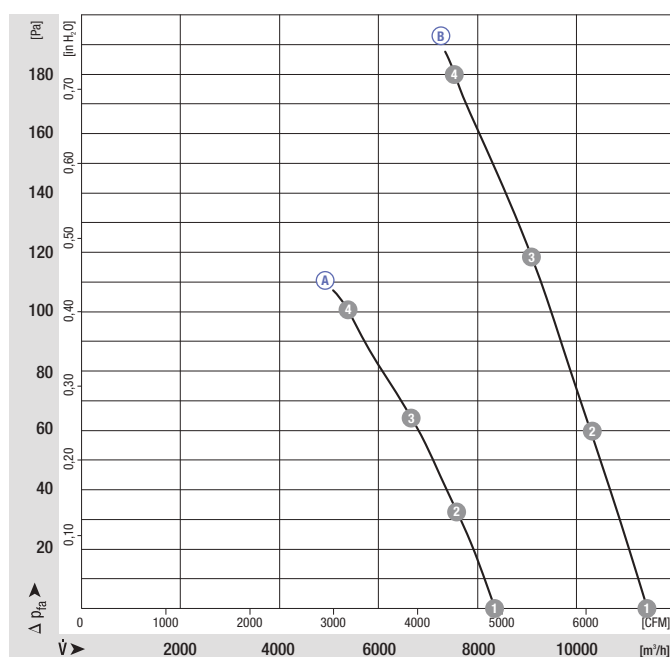
- **Material:** Schutzgitter: Stahl, phosphatiert und schwarz kunststoffbeschichtet  
Wandring: Stahlblech, vorverzinkt und schwarz kunststoffbeschichtet  
Schaufeln: Einlegeteil aus Aluminiumblech, umspritzt mit Kunststoff PP  
Rotor: schwarz lackiert  
Elektronikgehäuse: Aluminium Druckguss, schwarz lackiert
- **Schaufelanzahl:** 5
- **Drehrichtung:** links auf den Rotor gesehen
- **Schutzart:** IP 54 (gemäß EN 60529)
- **Isolationsklasse:** "B" (für die Hauptkomponenten gilt "F" gemäß EN)
- **Einbaulage:** Welle horizontal oder Rotor unten; Rotor oben auf Anfrage
- **Kondenswasserbohrungen:** rotorseitig
- **Betriebsart:** Dauerbetrieb (S1)
- **Lagerung:** wartungsfreie Kugellager

Nenndaten		Flügelwinkel	Kennlinie	Nennspannungsbereich	Frequenz	Drehzahl <sup>(1)</sup>	Max. Leistungsaufnahme <sup>(1)</sup>	Max. Stromaufnahme <sup>(1)</sup>	Einsatzbereich max.	Zul. Umgebungstemp.	Masse ohne Anbauten	Techn. Ausstattung und Anschlussbild
Typ	Motor			VAC	Hz	min <sup>-1</sup>	kW	A	Pa	°C	kg	
*3G 560	M3G 112-EA	-5°	A	1~ 200-277	50/60	1000	0,40	1,80	100	-25..+60	7,2	S. 36 / K1)
*3G 560	M3G 112-GA	-5°	B	3~ 380-480	50/60	1350	0,95	1,50	180	-25..+60	9,3	S. 39 / K3)

Änderungen vorbehalten

(1) Nenndaten im Arbeitspunkt bei höchster Belastung und 230 VAC bzw. 400 VAC




## Kennlinien



	n	P <sub>1</sub>	I	L <sub>wA</sub>
	[min <sup>-1</sup> ]	[kW]	[A]	[dB(A)]
A 1	1000	0,29	1,29	67
A 2	1000	0,33	1,47	66
A 3	1000	0,36	1,58	65
A 4	1000	0,40	1,80	69
B 1	1350	0,67	1,11	75
B 2	1350	0,78	1,25	74
B 3	1350	0,86	1,37	73
B 4	1350	0,95	1,50	77



- **Technische Ausstattung:** siehe Anschlussbild S. 36 ff.
- **EMV:**
  - ⓑ Störaussendung gemäß EN 61000-6-3
  - Ⓐ Störaussendung gemäß EN 61000-6-4
  - Störfestigkeit gemäß EN 61000-6-2
  - Netzrückwirkungen gemäß EN 61000-3-2/3
- **Ableitstrom:** < 3,5 mA gemäß EN 61800-5-1
- **Kabelaufführung:** variabel
- **Optional Klemmkastenausführung:** elektrischer Anschluss über Klemmleiste siehe S. 34
- **Schutzklasse:** I (gemäß EN 61800-5-1)
- **Normkonformität:** CE
- **Zulassungen:** VDE, CCC, GOST sind vorgesehen; UL, CSA auf Anfrage

Förderrichtung			
	◀ "V" ohne Anbauten	◀ "V" mit quadratischer Volldüse	◀ "V" mit Schutzgitter für Kurzdüse
"V"	A3G 560-AP68 -21*	W3G 560-GP68 -21	S3G 560-AP68 -21
"V"	A3G 560-AQ41 -01*	W3G 560-GQ41 -01	S3G 560-AQ41 -01

\*Optional Klemmkastenausführung: elektrischer Anschluss über Klemmleiste siehe S. 34

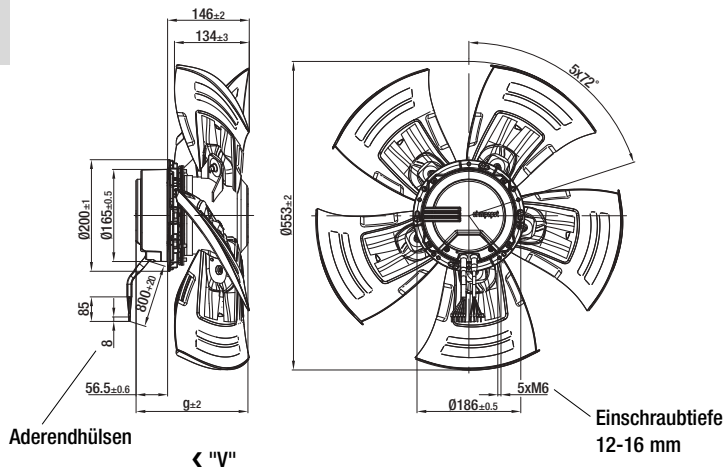
# EC Axialventilatoren - HyBlade®

Ø 560 mit Motor M3G112, Zeichnungen der Förderrichtung "V"



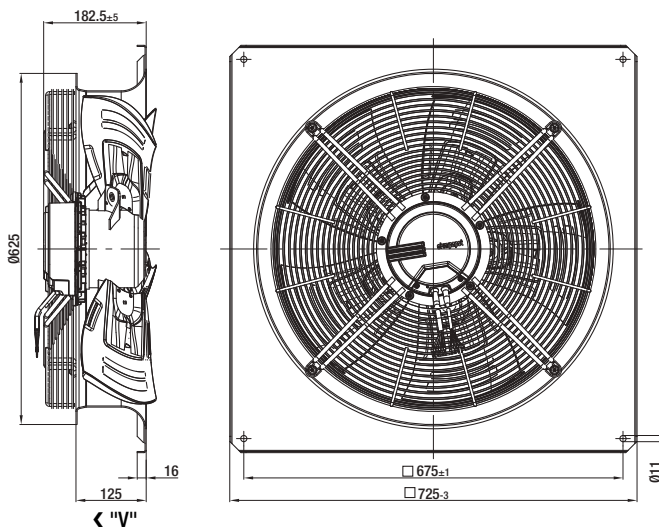
## ohne Anbauten

Typ	Masse	
	[kg]	g
A3G 560-AP68 -21	7,2	180,5
A3G 560-AQ41 -01	9,3	200,5



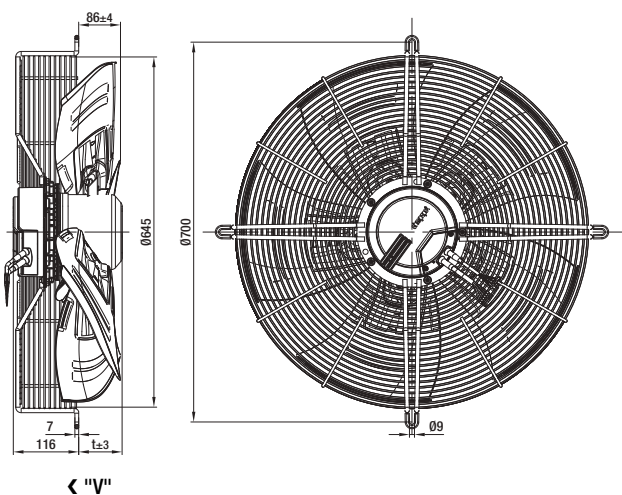
## mit quadratischer Volldüse

Typ	Masse	
	[kg]	
W3G 560-GP68 -21	18,9	
W3G 560-GQ41 -01	21,0	



## mit Schutzgitter für Kurzdüse

Typ	Masse	
	[kg]	t
S3G 560-AP68 -21	11,8	64
S3G 560-AQ41 -01	13,9	84





# EC Axialventilatoren - HyBlade®

Ø 630



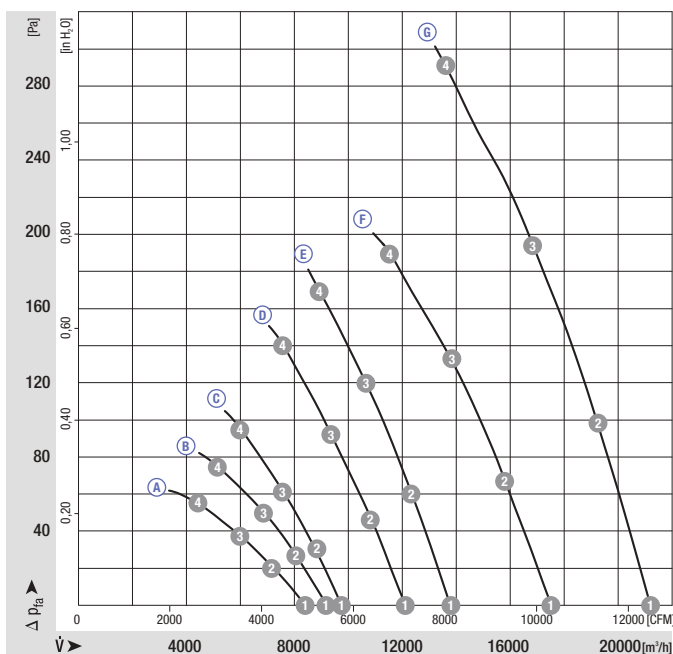
- **Material:** Schutzgitter: Stahl, phosphatiert und schwarz kunststoffbeschichtet  
Wandring: Stahlblech, vorverzinkt und schwarz kunststoffbeschichtet  
Schaufeln (5): (A) (B) (C) (D) (E) aufgedruckte Stahlblechrunde, umspritzt mit Kunststoff PP  
(F) (G) Einlegeteil aus Aluminiumblech, umspritzt mit Kunststoff PP  
Rotor: schwarz lackiert  
Elektronikgehäuse: Aluminium Druckguss, (C) (D) (E) (F) (G) zusätzlich schwarz lackiert
- **Drehrichtung:** (A) (B) (C) (D) (E) links, (F) (G) rechts auf den Rotor gesehen
- **Schutzart:** IP 54 (gemäß EN 60529)
- **Isolationsklasse:** (A) (B) (C) (D) (E) "B" (für die Hauptkomponenten gilt "F" gemäß EN), (F) (G) "F"
- **Einbaulage:** Welle horizontal oder Rotor unten; Rotor oben auf Anfrage
- **Kondenswasserbohrungen:** rotorseitig
- **Betriebsart:** Dauerbetrieb (S1)
- **Lagerung:** wartungsfreie Kugellager

Nenndaten		Flügelwinkel	Kennlinie	Nennspannungsbereich	Frequenz	Drehzahl <sup>(1)</sup>	Max. Leistungsaufnahme <sup>(1)</sup>	Max. Stromaufnahme <sup>(1)</sup>	Einsatzbereich max.	Zul. Umgebungstemp.	Masse ohne Anbauten	Techn. Ausstattung und Anschlussbild
Typ	Motor			VAC	Hz	min <sup>-1</sup>	kW	A	Pa	°C	kg	
*3G 630	M3G 084-FA	0°	(A)	1~ 200-277	50/60	690	0,18	1,20	55	-25..+60	5,5	S. 36 / K1)
*3G 630	M3G 084-GF	0°	(B)	1~ 200-277	50/60	800	0,28	1,70	75	-25..+60	6,3	S. 36 / K1)
*3G 630	M3G 112-EA	-5°	(C)	1~ 200-277	50/60	820	0,40	1,80	95	-25..+60	7,3	S. 36 / K1)
*3G 630	M3G 112-GA	-5°	(D)	1~ 200-277	50/60	1000	0,72	3,20	140	-25..+60	9,3	S. 37 / L3)
*3G 630	M3G 112-IA	-5°	(E)	3~ 380-480	50/60	1140	0,99	1,60	170	-25..+60	11,3	S. 39 / K3)
*3G 630	M3G 150-FF	0°	(F)	3~ 380-480	50/60	1230	1,85	2,85	190	-25..+70	20,4	S. 38 / L5)
*3G 630	M3G 150-IF	0°	(G)	3~ 380-480	50/60	1510	3,20	4,90	290	-25..+65	24,4	S. 38 / L5)

Änderungen vorbehalten




(1) Nenndaten im Arbeitspunkt bei höchster Belastung und 230 VAC bzw. 400 VAC

## Kennlinien



	n	P <sub>1</sub>	I	L <sub>wA</sub>
	[min <sup>-1</sup> ]	[kW]	[A]	[dB(A)]
(A) 1	750	0,14	0,90	61
(A) 2	725	0,16	1,01	60
(A) 3	710	0,17	1,09	60
(A) 4	690	0,18	1,20	64
(B) 1	800	0,18	0,82	65
(B) 2	800	0,23	1,02	63
(B) 3	800	0,27	1,17	63
(B) 4	800	0,28	1,70	68
(C) 1	820	0,25	1,09	66
(C) 2	820	0,30	1,31	63
(C) 3	820	0,35	1,52	64
(C) 4	820	0,40	1,80	67
(D) 1	1000	0,46	2,11	71
(D) 2	1000	0,55	2,51	68
(D) 3	1000	0,64	2,88	68
(D) 4	1000	0,72	3,20	71

- **Technische Ausstattung:** siehe Anschlussbild S. 36 ff.
- **EMV:** A B E F G Störaussendung gemäß EN 61000-6-3  
C D Störaussendung gemäß EN 61000-6-4  
Störfestigkeit gemäß EN 61000-6-2  
Netzurückwirkungen gemäß EN 61000-3-2/3
- **Ableitstrom:** < 3,5 mA gemäß EN 61800-5-1
- **Kabelauführung:** A B C D E variabel
- **Optional Klemmkastenausführung:** A B C D E elektrischer Anschluss über Klemmleiste siehe S. 34
- **Klemmkasten:** F G elektrischer Anschluss über Klemmleiste
- **Schutzklasse:** I (gemäß EN 61800-5-1)
- **Normkonformität:** CE
- **Zulassungen:** VDE, CCC, GOST sind vorgesehen; UL, CSA auf Anfrage

Förderrichtung			
	◀ "V" ohne Anbauten	◀ "V" mit quadratischer Volldüse	◀ "V" mit Schutzgitter für Kurzdüse
"V"	A3G 630-AC52 -51*	W3G 630-GC52 -51	S3G 630-AC52 -51
"V"	A3G 630-AD03 -A1*	W3G 630-GD03 -A1	S3G 630-AD03 -A1
"V"	A3G 630-AP70 -21*	W3G 630-GP70 -21	S3G 630-AP70 -21
"V"	A3G 630-AQ37 -21*	W3G 630-GQ37 -21	S3G 630-AQ37 -21
"V"	A3G 630-AR85 -01*	W3G 630-GR85 -01	S3G 630-AR85 -01
"V"	A3G 630-AS21 -01	W3G 630-GS21 -01	S3G 630-AS21 -01
"V"	A3G 630-AU23 -01	W3G 630-GU23 -01	S3G 630-AU23 -01

\*Optional Klemmkastenausführung: elektrischer Anschluss über Klemmleiste siehe S. 34

	n [min <sup>-1</sup> ]	P <sub>1</sub> [kW]	I [A]	L <sub>wA</sub> [dB(A)]
E 1	1140	0,64	1,02	74
E 2	1140	0,78	1,25	71
E 3	1140	0,89	1,42	72
E 4	1140	0,99	1,60	74
F 1	1230	1,47	2,26	77
F 2	1230	1,60	2,46	76
F 3	1230	1,75	2,70	77
F 4	1230	1,85	2,85	81
G 1	1510	2,49	3,77	81
G 2	1510	2,74	4,18	81
G 3	1510	2,94	4,47	81
G 4	1510	3,20	4,90	86

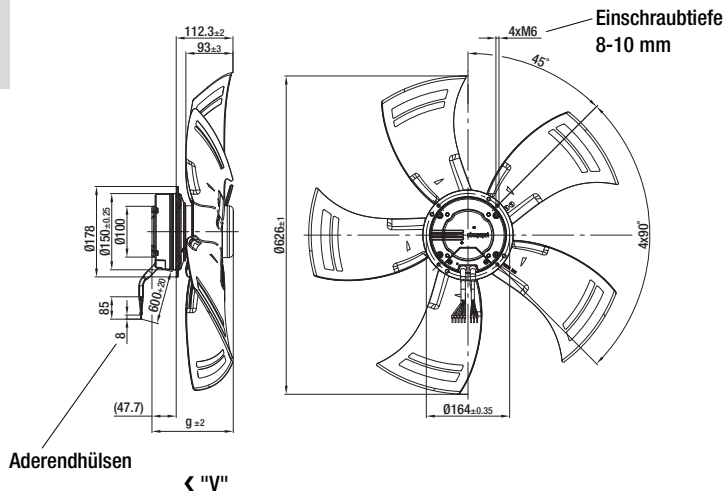
# EC Axialventilatoren - HyBlade®

Ø 630 mit Motor M3G084, Zeichnungen der Förderrichtung "V"



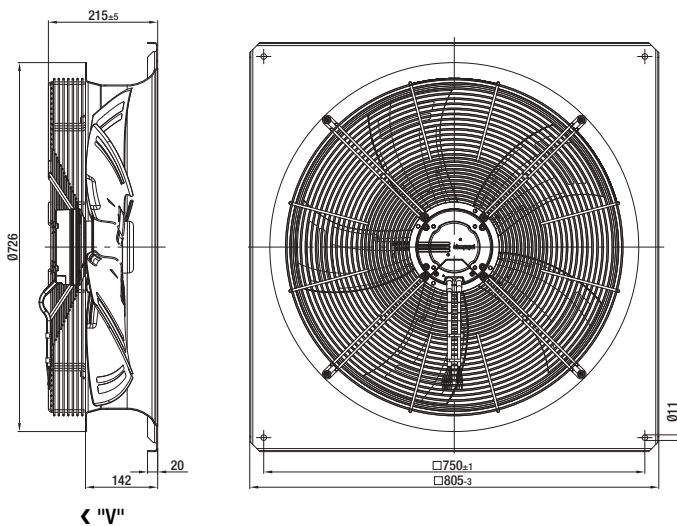
## ohne Anbauten

Typ	Masse [kg]	g
A3G 630-AC52 -51	5,5	145,0
A3G 630-AD03 -A1	6,3	160,0



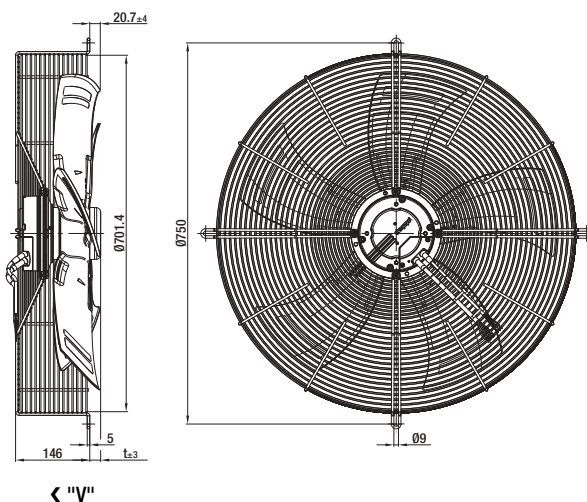
## mit quadratischer Volldüse

Typ	Masse [kg]
W3G 630-GC52 -51	19,6
W3G 630-GD03 -A1	20,4



## mit Schutzgitter für Kurzdüse

Typ	Masse [kg]	t
S3G 630-AC52 -51	9,8	6,4
S3G 630-AD03 -A1	10,6	21,4



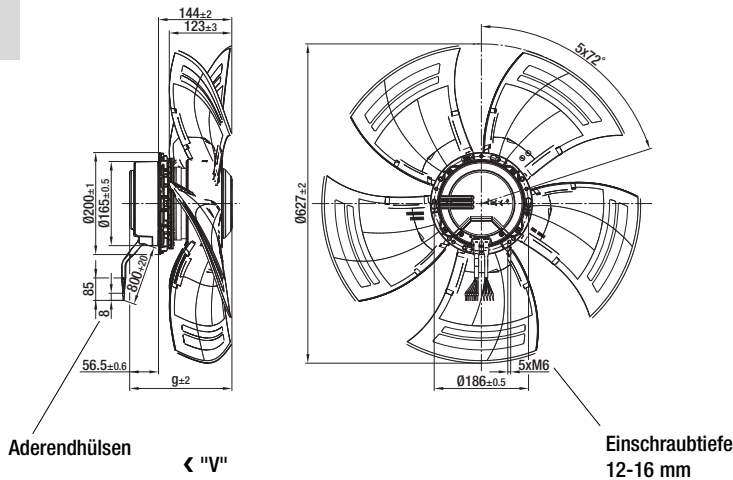
# EC Axialventilatoren - HyBlade®

Ø 630 mit Motor M3G112, Zeichnungen der Förderrichtung "V"



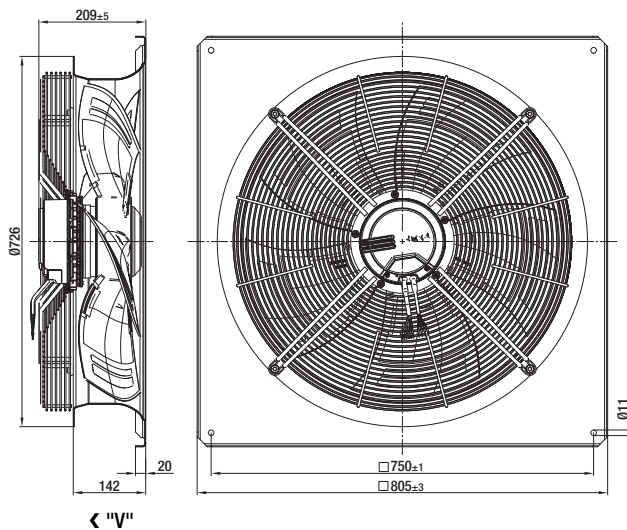
## ohne Anbauten

Typ	Masse [kg]	g
A3G 630-AP70 -21	7,3	180,5
A3G 630-AQ37 -21	9,3	180,5
A3G 630-AR85 -01	11,3	200,5



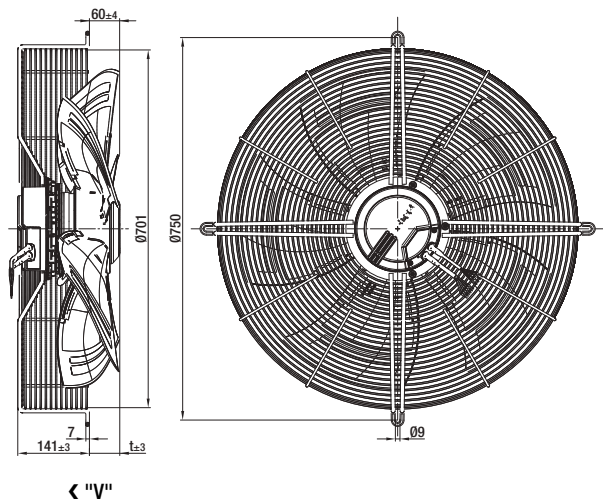
## mit quadratischer Volldüse

Typ	Masse [kg]
W3G 630-GP70 -21	22,3
W3G 630-GQ37 -21	24,3
W3G 630-GR85 -01	26,3



## mit Schutzgitter für Kurzdüse

Typ	Masse [kg]	t
S3G 630-AP70 -21	12,6	39,5
S3G 630-AQ37 -21	14,6	39,5
S3G 630-AR85 -01	16,6	59,5



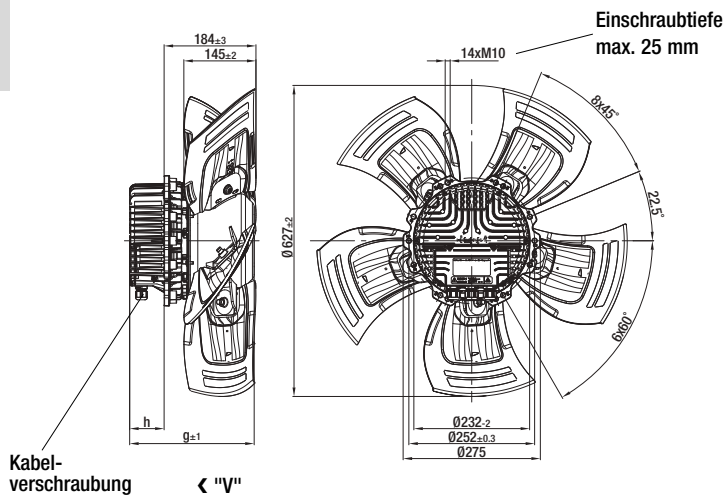
# EC Axialventilatoren - HyBlade®

Ø 630 mit Motor M3G150, Zeichnungen der Förderrichtung "V"



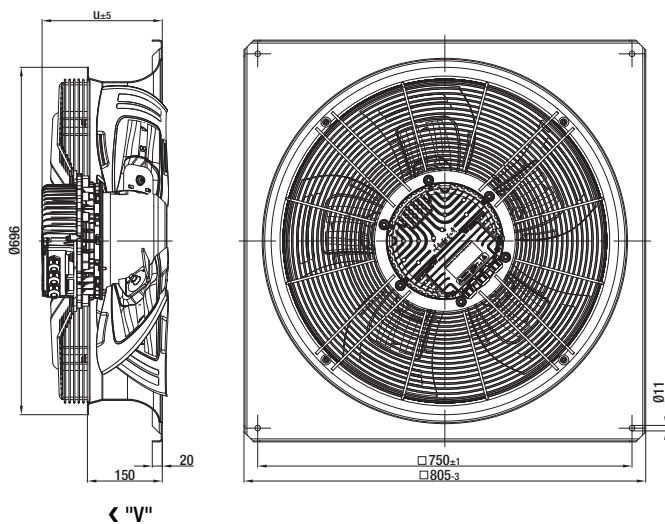
## ohne Anbauten

Typ	Masse		
	[kg]	g	h
A3G 630-AS21 -01	20,4	238,0	57,5
A3G 630-AU23 -01	24,4	250,5	70,0



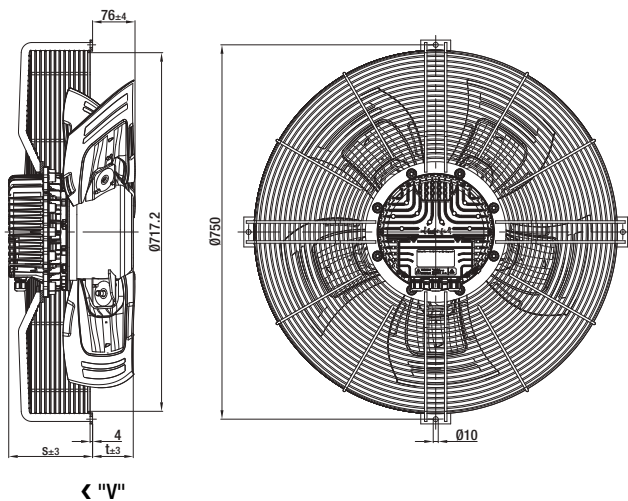
## mit quadratischer Volldüse

Typ	Masse	
	[kg]	u
W3G 630-GS21 -01	35,5	237,5
W3G 630-GU23 -01	39,5	250,0



## mit Schutzgitter für Kurzdüse

Typ	Masse [kg]	s t	
		s	t
S3G 630-AS21 -01	27,5	165,5	72,5
S3G 630-AU23 -01	31,5	178,0	72,5







# EC Axialventilatoren - HyBlade®

Ø 710



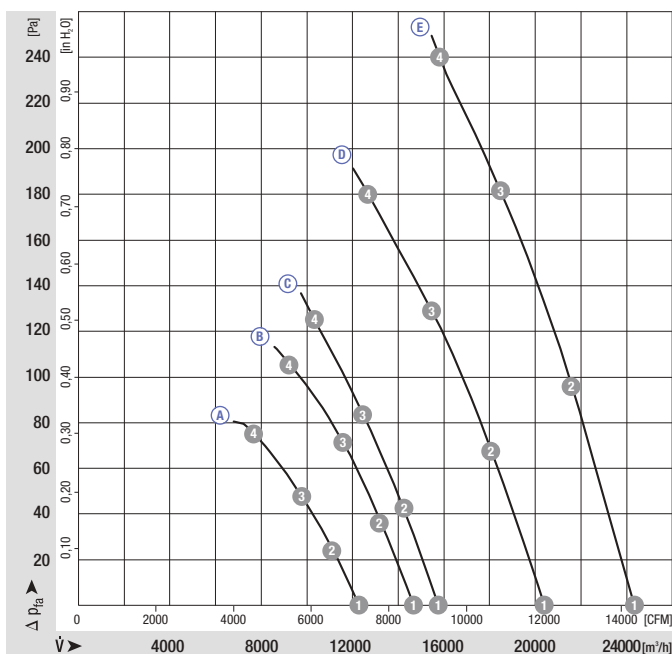
- **Material:** Schutzgitter: Stahl, phosphatiert und schwarz kunststoffbeschichtet  
Wandring: Stahlblech, vorverzinkt und schwarz kunststoffbeschichtet  
Schaufeln: Einlegeteil aus Aluminiumblech, umspritzt mit Kunststoff PP  
Rotor: schwarz lackiert  
Elektronikgehäuse: Aluminium Druckguss, schwarz lackiert
- **Schaufelanzahl:** 5
- **Drehrichtung:** Ⓐ Ⓑ Ⓒ links, Ⓓ Ⓔ rechts auf den Rotor gesehen
- **Schutzart:** IP 54 (gemäß EN 60529)
- **Isolationsklasse:** Ⓐ Ⓑ Ⓒ "B" (für die Hauptkomponenten gilt "F" gemäß EN), Ⓓ Ⓔ "F"
- **Einbaulage:** Welle horizontal oder Rotor unten; Rotor oben auf Anfrage
- **Kondenswasserbohrungen:** rotorseitig
- **Betriebsart:** Dauerbetrieb (S1)
- **Lagerung:** wartungsfreie Kugellager

Nenndaten		Flügelwinkel	Kennlinie	Nennspannungsbereich	Frequenz	Drehzahl <sup>(1)</sup>	Max. Leistungsaufnahme <sup>(1)</sup>	Max. Stromaufnahme <sup>(1)</sup>	Einsatzbereich max.	Zul. Umgebungstemp.	Masse ohne Anbauten	Techn. Ausstattung und Anschlussbild
Typ	Motor			VAC	Hz	min <sup>-1</sup>	kW	A	Pa	°C	kg	
*3G 710	M3G 112-GA	0°	Ⓐ	1~ 200-277	50/60	710	0,46	2,00	75	-25..+60	10,0	S. 36 / K1)
*3G 710	M3G 112-IA	0°	Ⓑ	1~ 200-277	50/60	830	0,70	3,10	105	-25..+60	12,0	S. 37 / L3)
*3G 710	M3G 112-IA	0°	Ⓒ	3~ 380-480	50/60	900	0,93	1,50	125	-25..+60	12,0	S. 39 / K3)
*3G 710	M3G 150-FF	0°	Ⓓ	3~ 380-480	50/60	1030	1,72	2,70	180	-25..+65	21,3	S. 38 / L5)
*3G 710	M3G 150-IF	0°	Ⓔ	3~ 380-480	50/60	1250	2,80	4,40	240	-25..+60	25,3	S. 38 / L5)

Änderungen vorbehalten




(1) Nenndaten im Arbeitspunkt bei höchster Belastung und 230 VAC bzw. 400 VAC

## Kennlinien



	n	P <sub>1</sub>	I	L <sub>wA</sub>
	[min <sup>-1</sup> ]	[kW]	[A]	[dB(A)]
Ⓐ 1	710	0,28	1,24	65
Ⓐ 2	710	0,34	1,51	64
Ⓐ 3	710	0,40	1,74	64
Ⓐ 4	710	0,46	2,00	72
Ⓑ 1	830	0,45	2,08	69
Ⓑ 2	830	0,55	2,49	67
Ⓑ 3	830	0,64	2,86	68
Ⓑ 4	830	0,70	3,10	76
Ⓒ 1	900	0,59	0,96	70
Ⓒ 2	900	0,70	1,12	69
Ⓒ 3	900	0,81	1,30	70
Ⓒ 4	900	0,93	1,50	77
Ⓓ 1	1030	1,31	2,00	74
Ⓓ 2	1030	1,46	2,22	73
Ⓓ 3	1030	1,61	2,45	74
Ⓓ 4	1030	1,72	2,70	79
Ⓔ 1	1250	2,15	3,30	79
Ⓔ 2	1250	2,44	3,71	79
Ⓔ 3	1250	2,67	4,06	79
Ⓔ 4	1250	2,80	4,40	83

- **Technische Ausstattung:** siehe Anschlussbild S. 36 ff.
- **EMV:** (C) (D) (E) Störaussendung gemäß EN 61000-6-3  
(A) (B) Störaussendung gemäß EN 61000-6-4  
Störfestigkeit gemäß EN 61000-6-2  
Netzrückwirkungen gemäß EN 61000-3-2/3
- **Ableitstrom:** < 3,5 mA gemäß EN 61800-5-1
- **Kabelausführung:** (A) (B) (C) variabel
- **Optional Klemmkastenausführung:** (A) (B) (C) elektrischer Anschluss über Klemmleiste siehe S. 34
- **Klemmkasten:** (D) (E) elektrischer Anschluss über Klemmleiste
- **Schutzklasse:** I (gemäß EN 61800-5-1)
- **Normkonformität:** CE
- **Zulassungen:** VDE, CCC, GOST sind vorgesehen; UL, CSA auf Anfrage

Förderrichtung			
	< "V" ohne Anbauten	< "V" mit quadratischer Volldüse	< "V" mit Schutzgitter für Kurzdüse
"V"	A3G 710-AN48 -21*	W3G 710-GN48 -21	S3G 710-AN48 -21
"V"	A3G 710-A085 -21*	W3G 710-G085 -21	S3G 710-A085 -21
"V"	A3G 710-A081 -01*	W3G 710-G081 -01	S3G 710-A081 -01
"V"	A3G 710-AS30 -01	W3G 710-GS30 -01	S3G 710-AS30 -01
"V"	A3G 710-AU21 -01	W3G 710-GU21 -01	S3G 710-AU21 -01

\*Optional Klemmkastenausführung: elektrischer Anschluss über Klemmleiste siehe S. 34

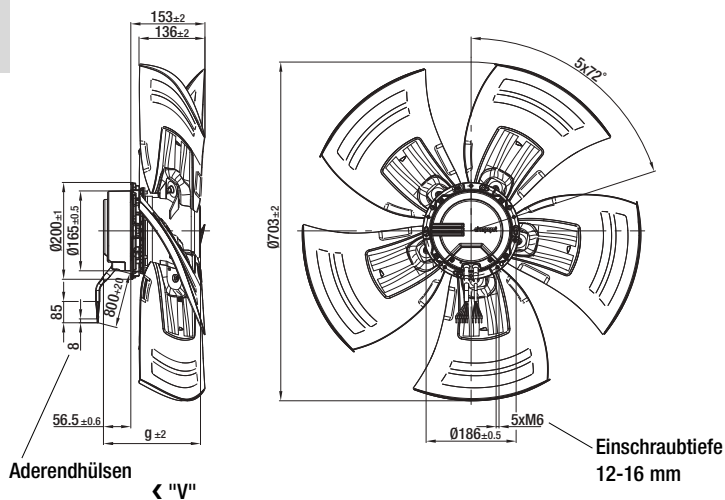
# EC Axialventilatoren - HyBlade®

Ø 710 mit Motor M3G112, Zeichnungen der Förderrichtung "V"



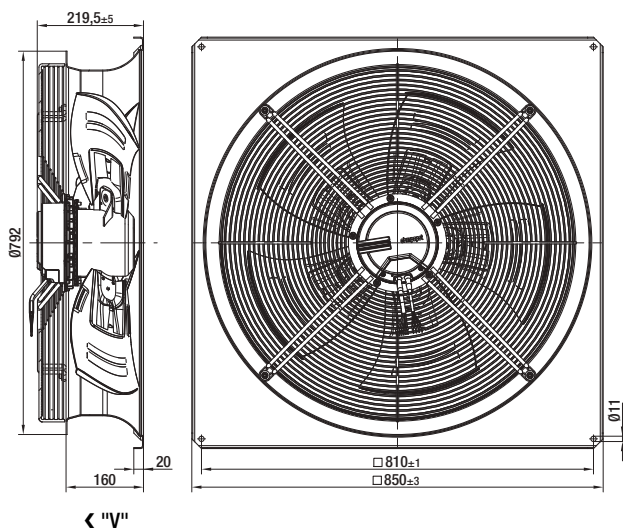
## ohne Anbauten

Typ	Masse [kg]	g
A3G 710-AN48 -21	10,0	180,5
A3G 710-A085 -21	12,0	200,5
A3G 710-A081 -01	12,0	200,5



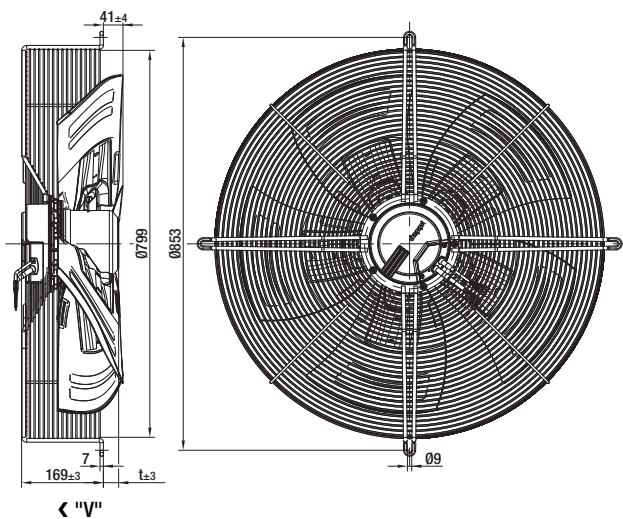
## mit quadratischer Volldüse

Typ	Masse [kg]
W3G 710-GN48 -21	24,9
W3G 710-G085 -21	26,9
W3G 710-G081 -01	26,9



## mit Schutzgitter für Kurzdüse

Typ	Masse [kg]	t
S3G 710-AN48 -21	16,8	11,5
S3G 710-A085 -21	18,8	31,5
S3G 710-A081 -01	18,8	31,5



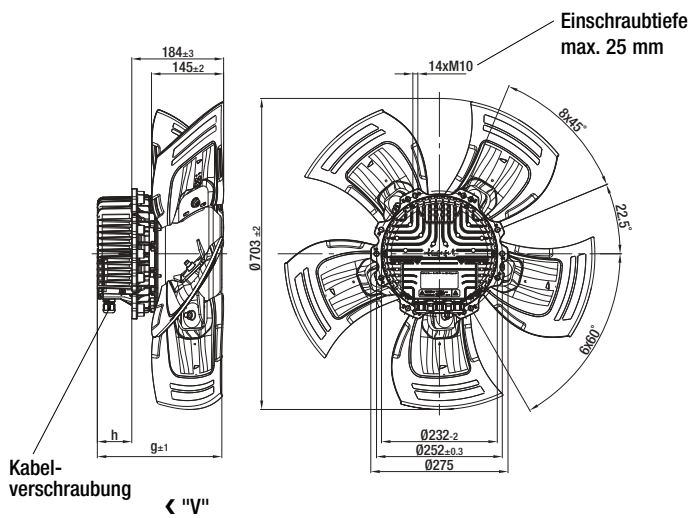
# EC Axialventilatoren - HyBlade®

Ø 710 mit Motor M3G150, Zeichnungen der Förderrichtung "V"



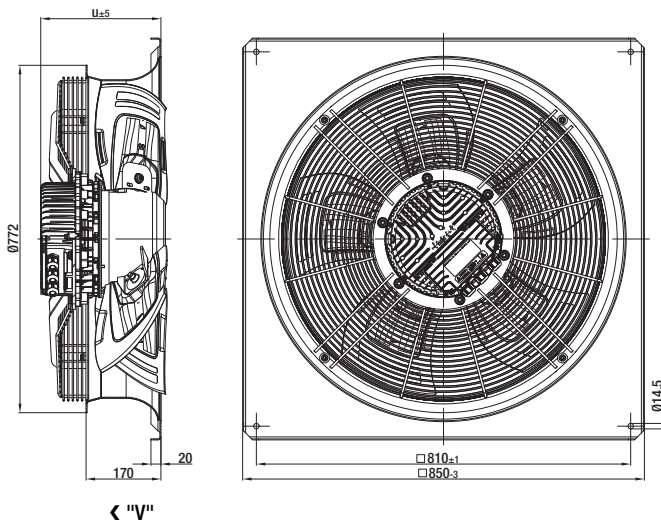
## ohne Anbauten

Typ	Masse		
	[kg]	g	h
A3G 710-AS30 -01	21,3	238,0	57,5
A3G 710-AU21 -01	25,3	250,5	70,0



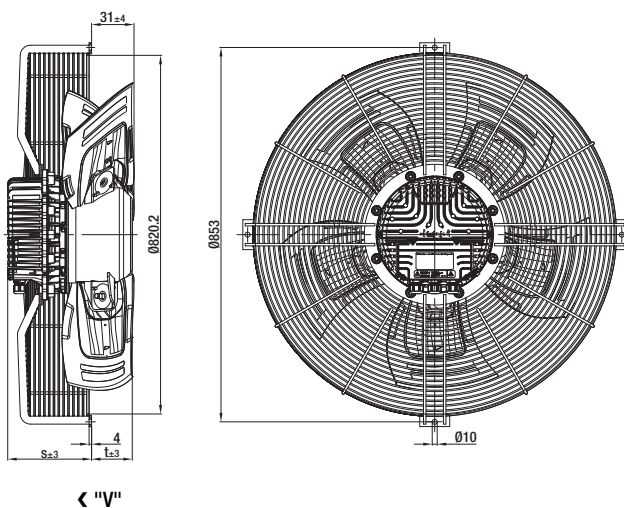
## mit quadratischer Volldüse

Typ	Masse	
	[kg]	u
W3G 710-GS30 -01	38,4	272,0
W3G 710-GU21 -01	42,4	284,5



## mit Schutzgitter für Kurzdüse

Typ	Masse [kg]	s t	
		s	t
S3G 710-AS30 -01	30,5	211,0	27,0
S3G 710-AU21 -01	34,5	223,5	27,0



# EC Axialventilatoren - HyBlade®

Ø 800



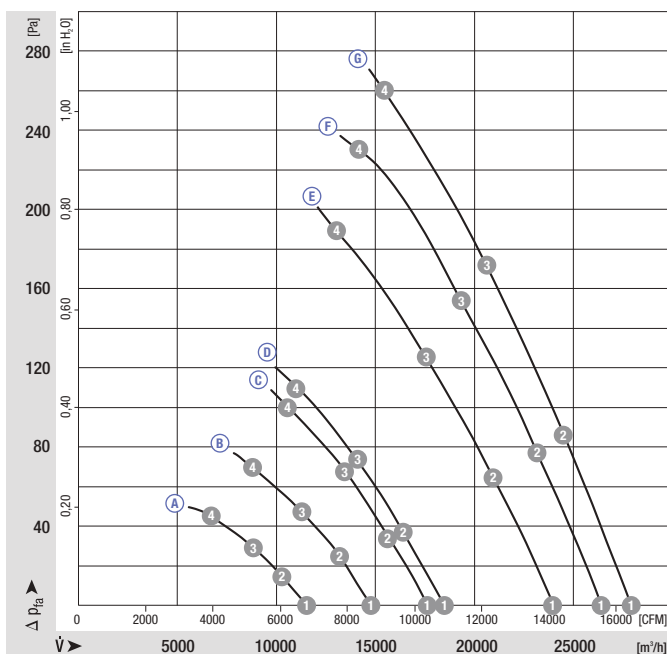
- **Material:** Schutzgitter: Stahl, phosphatiert und schwarz kunststoffbeschichtet  
Wandring: Stahlblech, vorverzinkt und schwarz kunststoffbeschichtet  
Schaufeln (5): (A) (B) (C) (D) aufgespresste Stahlblechrode, umspritzt mit Kunststoff PP  
(E) (F) (G) Einlegeteil aus Aluminiumblech, umspritzt mit Kunststoff PP  
Rotor: schwarz lackiert  
Elektronikgehäuse: Aluminium Druckguss, schwarz lackiert
- **Drehrichtung:** rechts auf den Rotor gesehen
- **Schutzart:** IP 54 (gemäß EN 60529)
- **Isolationsklasse:** (A) (B) (C) (D) "B" (für die Hauptkomponenten gilt "F" gemäß EN), (E) (F) (G) "F"
- **Einbaulage:** Welle horizontal oder Rotor unten; Rotor oben auf Anfrage
- **Kondenswasserbohrungen:** rotorseitig
- **Betriebsart:** Dauerbetrieb (S1)
- **Lagerung:** wartungsfreie Kugellager

Nenndaten		Flügelwinkel	Kennlinie	Nennspannungsbereich	Frequenz	Drehzahl <sup>(1)</sup>	Max. Leistungsaufnahme <sup>(1)</sup>	Max. Stromaufnahme <sup>(1)</sup>	Einsatzbereich max.	Zul. Umgebungstemp.	Masse ohne Anbauten	Techn. Ausstattung und Anschlussbild
Typ	Motor			VAC	Hz	min <sup>-1</sup>	kW	A	Pa	°C	kg	
*3G 800	M3G 112-EA	0°	(A)	1~ 200-277	50/60	470	0,22	1,00	45	-25..+60	8,0	S. 36 / K1)
*3G 800	M3G 112-GA	0°	(B)	1~ 200-277	50/60	600	0,44	1,90	70	-25..+60	10,0	S. 36 / K1)
*3G 800	M3G 112-IA	0°	(C)	1~ 200-277	50/60	710	0,73	3,20	100	-25..+60	12,1	S. 37 / L3)
*3G 800	M3G 112-IA	0°	(D)	3~ 380-480	50/60	735	0,84	1,40	110	-25..+60	12,1	S. 39 / K3)
*3G 800	M3G 150-GF	0°	(E)	3~ 380-480	50/60	925	1,85	2,85	190	-25..+60	23,0	S. 38 / L5)
*3G 800	M3G 150-IF	0°	(F)	3~ 380-480	50/60	1020	2,56	3,90	230	-25..+60	25,9	S. 38 / L5)
*3G 800	M3G 150-NA	0°	(G)	3~ 380-480	50/60	1090	2,86	4,50	260	-25..+65	30,4	S. 38 / L5)

Änderungen vorbehalten




(1) Nenndaten im Arbeitspunkt bei höchster Belastung und 230 VAC bzw. 400 VAC

## Kennlinien



	n	P <sub>1</sub>	I	L <sub>wA</sub>
	[min <sup>-1</sup> ]	[kW]	[A]	[dB(A)]
(A) 1	470	0,14	0,85	59
(A) 2	470	0,17	0,99	57
(A) 3	470	0,19	0,95	54
(A) 4	470	0,22	1,00	59
(B) 1	600	0,29	1,27	64
(B) 2	600	0,34	1,51	61
(B) 3	600	0,38	1,69	59
(B) 4	600	0,44	1,90	65
(C) 1	710	0,45	2,08	69
(C) 2	710	0,55	2,49	66
(C) 3	710	0,63	2,84	64
(C) 4	710	0,73	3,20	70
(D) 1	735	0,52	0,88	70
(D) 2	735	0,62	1,02	66
(D) 3	735	0,72	1,18	64
(D) 4	735	0,84	1,40	70

- **Technische Ausstattung:** siehe Anschlussbild S. 36 ff.
- **EMV:** (D) (E) (F) (G) Störaussendung gemäß EN 61000-6-3  
(A) (B) (C) Störaussendung gemäß EN 61000-6-4  
Störfestigkeit gemäß EN 61000-6-2  
Netzurückwirkungen gemäß EN 61000-3-2/3
- **Ableitstrom:** < 3,5 mA gemäß EN 61800-5-1
- **Kabelauführung:** (A) (B) (C) (D) variabel
- **Optional Klemmkastenausführung:** (A) (B) (C) (D) elektrischer Anschluss über Klemmleiste siehe S. 34
- **Klemmkasten:** (E) (F) (G) elektrischer Anschluss über Klemmleiste
- **Schutzklasse:** I (gemäß EN 61800-5-1)
- **Normkonformität:** CE
- **Zulassungen:** VDE, CCC, GOST sind vorgesehen; UL, CSA auf Anfrage

Förderrichtung			
	◀ "V" ohne Anbauten	◀ "V" mit quadratischer Volldüse	◀ "V" mit Schutzgitter für Volldüse
"V"	A3G 800-AM67 -21*	W3G 800-GM67 -21	S3G 800-BM67 -21
"V"	A3G 800-AN36 -21*	W3G 800-GN36 -21	S3G 800-BN36 -21
"V"	A3G 800-AO81 -21*	W3G 800-GO81 -21	S3G 800-BO81 -21
"V"	A3G 800-AO84 -01*	W3G 800-GO84 -01	S3G 800-BO84 -01
"V"	A3G 800-AT21 -01	W3G 800-GT21 -01	S3G 800-BT21 -01
"V"	A3G 800-AU25 -01	W3G 800-GU25 -01	S3G 800-BU25 -01
"V"	A3G 800-AV01 -01	W3G 800-GV01 -01	S3G 800-BV01 -01

\*Optional Klemmkastenausführung: elektrischer Anschluss über Klemmleiste siehe S. 34

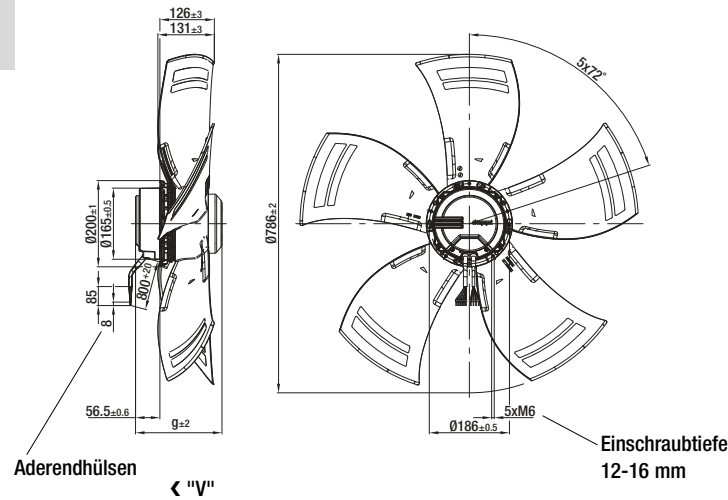
	n [min <sup>-1</sup> ]	P <sub>1</sub> [kW]	I [A]	L <sub>wA</sub> [dB(A)]
(E) ①	925	1,18	1,81	72
(E) ②	925	1,39	2,12	72
(E) ③	925	1,59	2,42	74
(E) ④	925	1,85	2,85	80
(F) ①	1020	1,62	2,47	75
(F) ②	1020	1,88	2,88	75
(F) ③	1020	2,15	3,29	77
(F) ④	1020	2,56	3,90	85
(G) ①	1090	1,87	2,84	76
(G) ②	1090	2,18	3,32	76
(G) ③	1090	2,50	3,81	78
(G) ④	1090	2,86	4,50	85

# EC Axialventilatoren - HyBlade®

Ø 800 mit Motor M3G112, Zeichnungen der Förderrichtung "V"



## ohne Anbauten



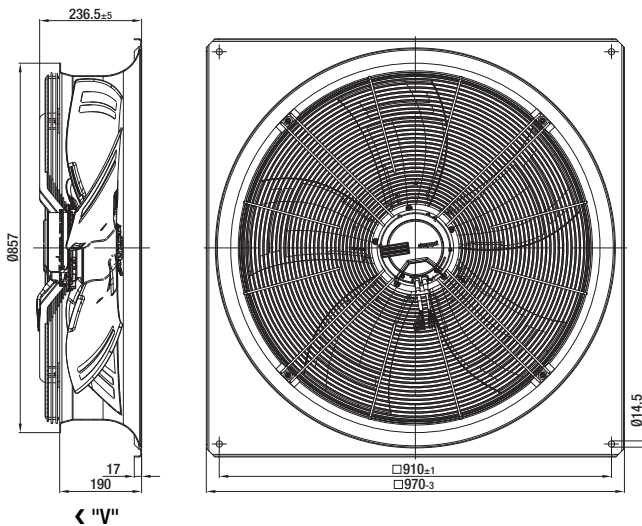
Aderendhülsen

← "V"

Typ	Masse [kg]	g
A3G 800-AM67 -21	8,0	160,5
A3G 800-AN36 -21	10,0	180,5
A3G 800-A081 -21	12,1	200,5
A3G 800-A084 -01	12,1	200,5



## mit quadratischer Volldüse

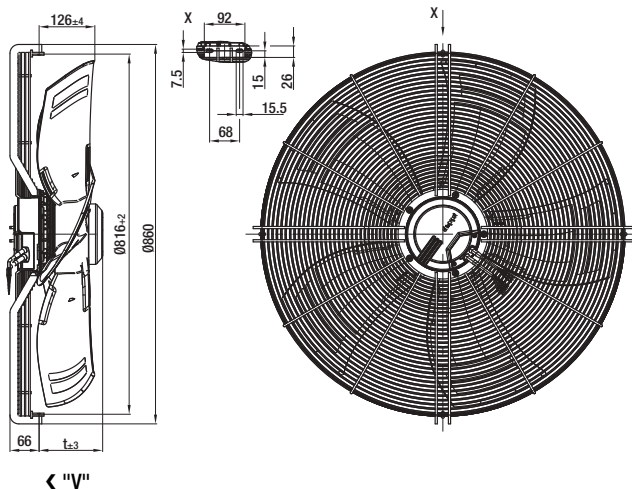


← "V"

Typ	Masse [kg]
W3G 800-GM67 -21	29,2
W3G 800-GN36 -21	31,2
W3G 800-G081 -21	33,3
W3G 800-G084 -01	33,3



## mit Schutzgitter für Volldüse



← "V"

Typ	Masse [kg]	t
S3G 800-BM67 -21	14,2	104,0
S3G 800-BN36 -21	16,2	124,0
S3G 800-B081 -21	18,3	144,0
S3G 800-B084 -01	18,3	144,0

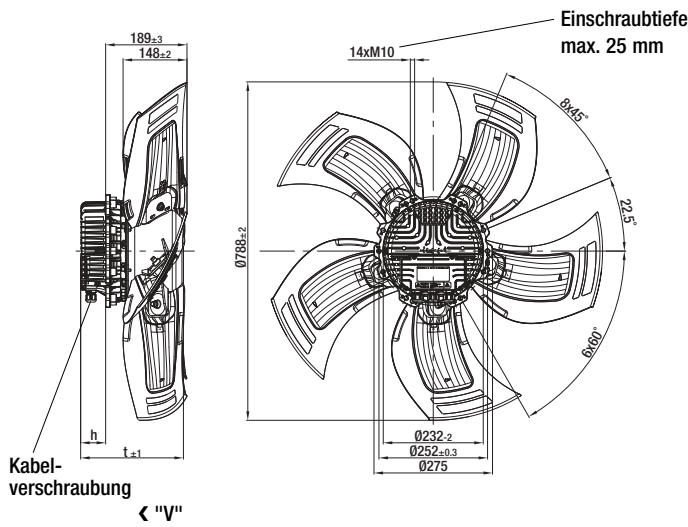


# EC Axialventilatoren - HyBlade®

Ø 800 mit Motor M3G150, Zeichnungen der Förderrichtung "V"



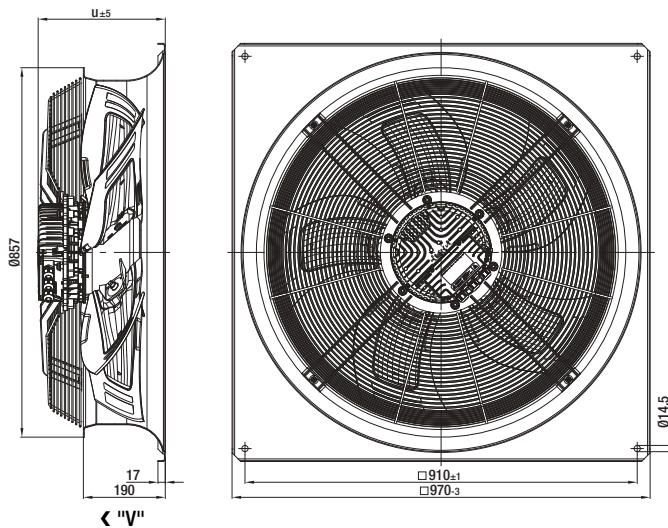
## ohne Anbauten



Typ	Masse		
	[kg]	g	h
A3G 800-AT21 -01	23,0	238,0	57,5
A3G 800-AU25 -01	25,9	250,5	70,0
A3G 800-AV01 -01	30,4	289,5	70,0



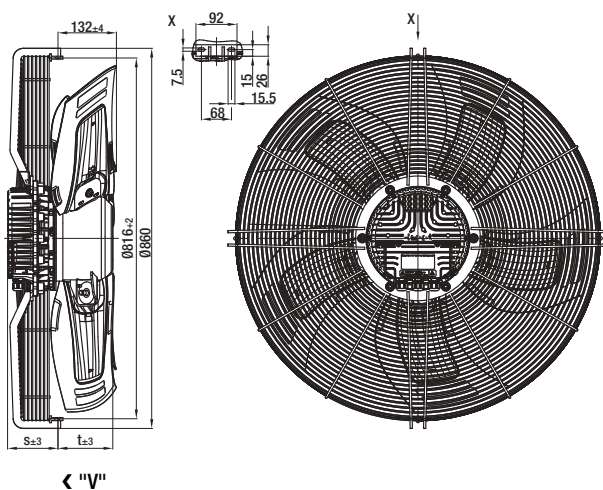
## mit quadratischer Volldüse



Typ	Masse	
	[kg]	u
W3G 800-GT21 -01	42,8	294,5
W3G 800-GU25 -01	45,7	307,0
W3G 800-GV01 -01	50,2	307,0



## mit Schutzgitter für Volldüse



Typ	Masse [kg]	s t	
		s	t
S3G 800-BT21 -01	30,8	114,0	124,0
S3G 800-BU25 -01	33,7	126,5	124,0
S3G 800-BV01 -01	38,2	126,5	163,0

# EC Axialventilatoren - HyBlade®

Ø 910



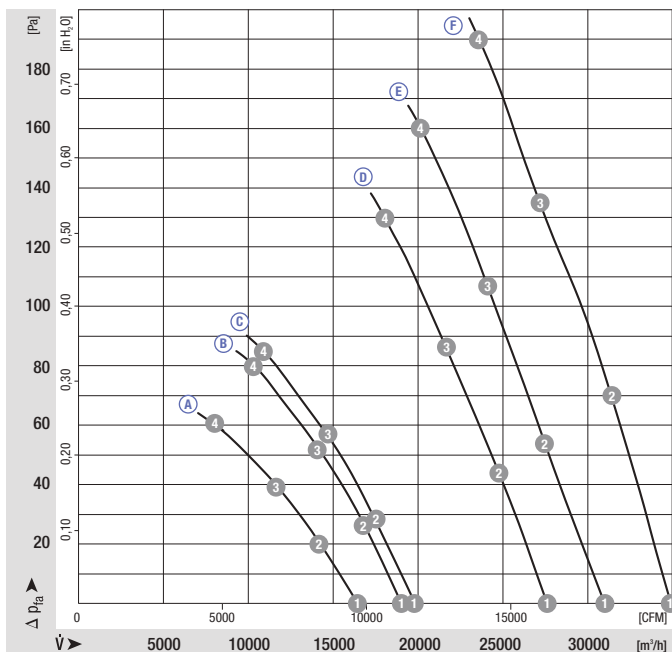
- **Material:** Schutzgitter: Stahl, phosphatiert und schwarz kunststoffbeschichtet  
Wandring: Stahlblech, vorverzinkt und schwarz kunststoffbeschichtet  
Schaufeln (5): **A B C** aufgesprezte Stahlblechrunde, umspritzt mit Kunststoff PP  
**D E F** Einlegeteil aus Aluminiumblech, umspritzt mit Kunststoff PP  
Rotor: schwarz lackiert  
Elektronikgehäuse: Aluminium Druckguss, schwarz lackiert
- **Drehrichtung:** rechts auf den Rotor gesehen
- **Schutzart:** IP 54 (gemäß EN 60529)
- **Isolationsklasse:** **A B C** "B" (für die Hauptkomponenten gilt "F" gemäß EN), **D E F** "F"
- **Einbaulage:** Welle horizontal oder Rotor unten; Rotor oben auf Anfrage
- **Kondenswasserbohrungen:** rotorseitig
- **Betriebsart:** Dauerbetrieb (S1)
- **Lagerung:** wartungsfreie Kugellager

Nenndaten		Flügelwinkel	Kennlinie	Nennspannungsbereich	Frequenz	Drehzahl <sup>(1)</sup>	Max. Leistungsaufnahme <sup>(1)</sup>	Max. Stromaufnahme <sup>(1)</sup>	Einsatzbereich max.	Zul. Umgebungstemp.	Masse ohne Anbauten	Techn. Ausstattung und Anschlussbild
Typ	Motor			VAC	Hz	min <sup>-1</sup>	kW	A	Pa	°C	kg	
*3G 910	M3G 112-GA	0°	<b>A</b>	1~ 200-277	50/60	510	0,38	1,70	60	-25..+60	10,1	S. 36 / K1)
*3G 910	M3G 112-IA	0°	<b>B</b>	1~ 200-277	50/60	590	0,58	2,60	80	-25..+60	12,2	S. 37 / L3)
*3G 910	M3G 112-IA	0°	<b>C</b>	3~ 380-480	50/60	610	0,63	1,10	85	-25..+60	12,2	S. 39 / K3)
*3G 910	M3G 150-FF	0°	<b>D</b>	3~ 380-480	50/60	800	1,58	2,50	130	-25..+60	22,4	S. 38 / L5)
*3G 910	M3G 150-IF	0°	<b>E</b>	3~ 380-480	50/60	885	2,10	3,20	160	-25..+60	26,4	S. 38 / L5)
*3G 910	M3G 150-NA	0°	<b>F</b>	3~ 380-480	50/60	1000	2,88	4,40	190	-25..+65	30,9	S. 38 / L5)

Änderungen vorbehalten

(1) Nenndaten im Arbeitspunkt bei höchster Belastung und 230 VAC bzw. 400 VAC

## Kennlinien



	n	P <sub>1</sub>	I	L <sub>WA</sub>
	[min <sup>-1</sup> ]	[kW]	[A]	[dB(A)]
<b>A</b> 1	510	0,22	0,98	64
<b>A</b> 2	510	0,27	1,19	62
<b>A</b> 3	510	0,32	1,41	61
<b>A</b> 4	510	0,38	1,70	68
<b>B</b> 1	590	0,35	1,59	68
<b>B</b> 2	590	0,43	1,97	66
<b>B</b> 3	590	0,50	2,26	65
<b>B</b> 4	590	0,58	2,60	73
<b>C</b> 1	610	0,39	0,69	69
<b>C</b> 2	610	0,48	0,80	67
<b>C</b> 3	610	0,56	0,92	66
<b>C</b> 4	610	0,63	1,10	71
<b>D</b> 1	800	1,01	1,58	73
<b>D</b> 2	800	1,22	1,89	72
<b>D</b> 3	800	1,40	2,14	72
<b>D</b> 4	800	1,58	2,50	75

- **Technische Ausstattung:** siehe Anschlussbild S. 36 ff.
- **EMV:** (C) (E) (F) (G) Störaussendung gemäß EN 61000-6-3  
(A) (B) Störaussendung gemäß EN 61000-6-4  
Störfestigkeit gemäß EN 61000-6-2  
Netzurückwirkungen gemäß EN 61000-3-2/3
- **Ableitstrom:** < 3,5 mA gemäß EN 61800-5-1
- **Kabelausführung:** (A) (B) (C) variabel
- **Optional Klemmkastenausführung:** (A) (B) (C) elektrischer Anschluss über Klemmleiste siehe S. 34
- **Klemmkasten:** (D) (E) (F) elektrischer Anschluss über Klemmleiste
- **Schutzklasse:** I (gemäß EN 61800-5-1)
- **Normkonformität:** CE
- **Zulassungen:** VDE, CCC, GOST sind vorgesehen; UL, CSA auf Anfrage

Förderrichtung			
	ohne Anbauten	mit quadratischer Voldüse	mit Schutzgitter für Voldüse
"V"	A3G 910-AN46 -21*	W3G 910-GN46 -21	S3G 910-BN46 -21
"V"	A3G 910-A084 -21*	W3G 910-G084 -21	S3G 910-B084 -21
"V"	A3G 910-A083 -01*	W3G 910-G083 -01	S3G 910-B083 -01
"V"	A3G 910-AS22 -01	W3G 910-GS22 -01	S3G 910-BS22 -01
"V"	A3G 910-AU22 -01	W3G 910-GU22 -01	S3G 910-BU22 -01
"V"	A3G 910-AV02 -01	W3G 910-GV02 -01	S3G 910-BV02 -01

\*Optional Klemmkastenausführung: elektrischer Anschluss über Klemmleiste siehe S. 34

	n [min <sup>-1</sup> ]	P <sub>1</sub> [kW]	I [A]	L <sub>wA</sub> [dB(A)]
(E) ①	885	1,36	2,07	76
(E) ②	885	1,60	2,43	75
(E) ③	885	1,83	2,79	75
(E) ④	885	2,10	3,20	79
(F) ①	1000	1,92	2,91	76
(F) ②	1000	2,29	3,49	78
(F) ③	1000	2,60	3,97	79
(F) ④	1000	2,88	4,40	83

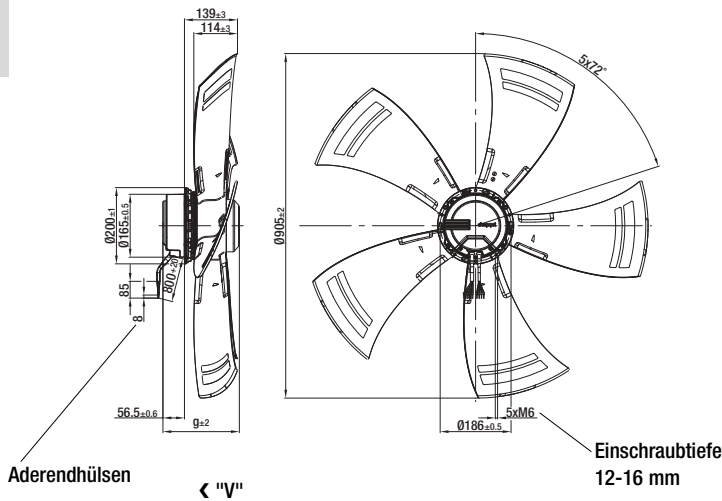
# EC Axialventilatoren - HyBlade®

Ø 910 mit Motor M3G112, Zeichnungen der Förderrichtung "V"



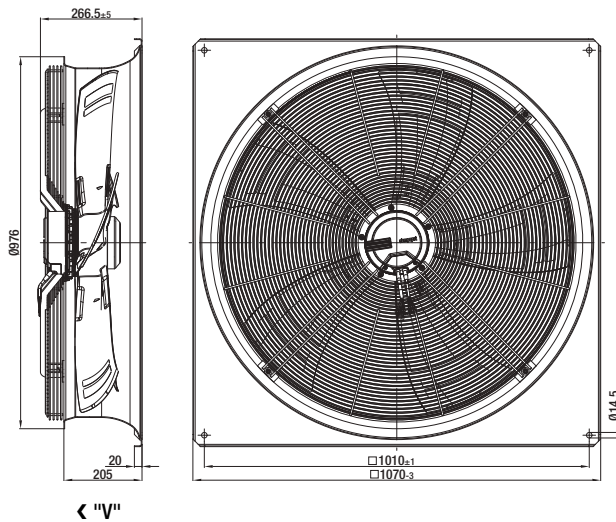
## ohne Anbauten

Typ	Masse [kg]	g
A3G 910-AN46 -21	10,1	180,5
A3G 910-A084 -21	12,2	200,5
A3G 910-A083 -01	12,2	200,5



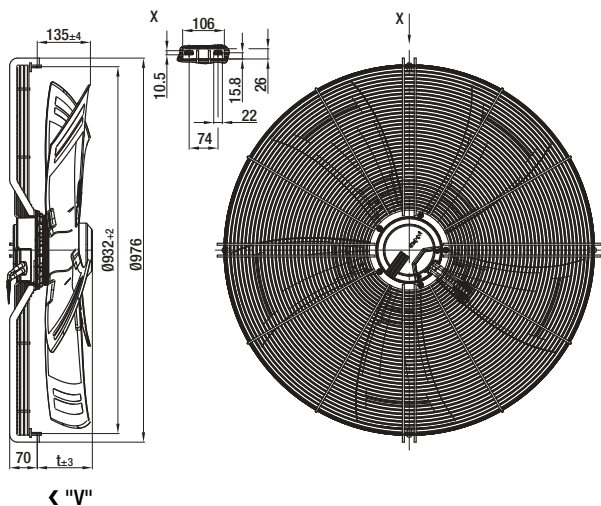
## mit quadratischer Volldüse

Typ	Masse [kg]
W3G 910-GN46 -21	35,0
W3G 910-G084 -21	37,0
W3G 910-G083 -01	37,0



## mit Schutzgitter für Volldüse

Typ	Masse [kg]	t
S3G 910-BN46 -21	17,9	120,0
S3G 910-B084 -21	19,8	140,0
S3G 910-B083 -01	19,8	140,0

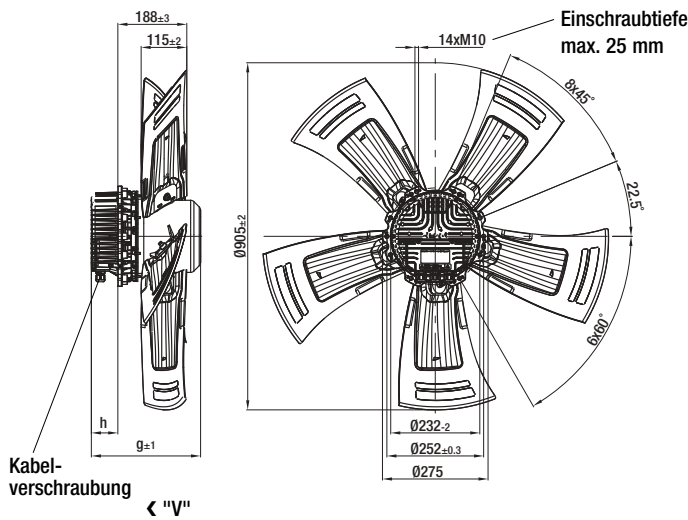


# EC Axialventilatoren - HyBlade®

Ø 910 mit Motor M3G150, Zeichnungen der Förderrichtung "V"



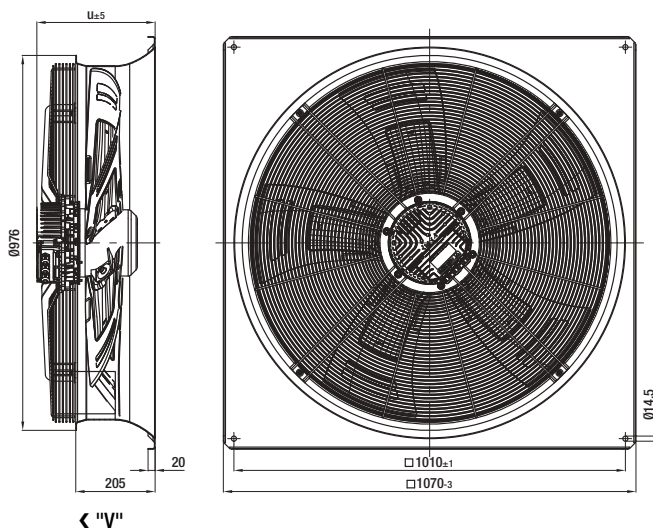
## ohne Anbauten



Typ	Masse		
	[kg]	g	h
A3G 910-AS22 -01	22,4	238,0	57,5
A3G 910-AU22 -01	26,4	250,5	70,0
A3G 910-AV02 -01	30,9	289,5	70,0



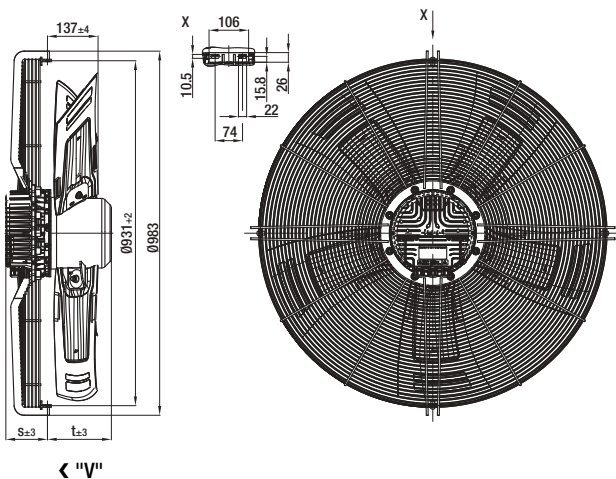
## mit quadratischer Volldüse



Typ	Masse	
	[kg]	u
W3G 910-GS22 -01	47,6	294,5
W3G 910-GU22 -01	51,6	307,0
W3G 910-GV02 -01	56,1	307,0



## mit Schutzgitter für Volldüse



Typ	Masse [kg]	s t	
		s	t
S3G 910-BS22 -01	31,2	100,5	137,5
S3G 910-BU22 -01	35,2	113,0	137,5
S3G 910-BV02 -01	39,7	113,0	176,5

# EC Axialventilatoren - HyBlade®

Ø 990



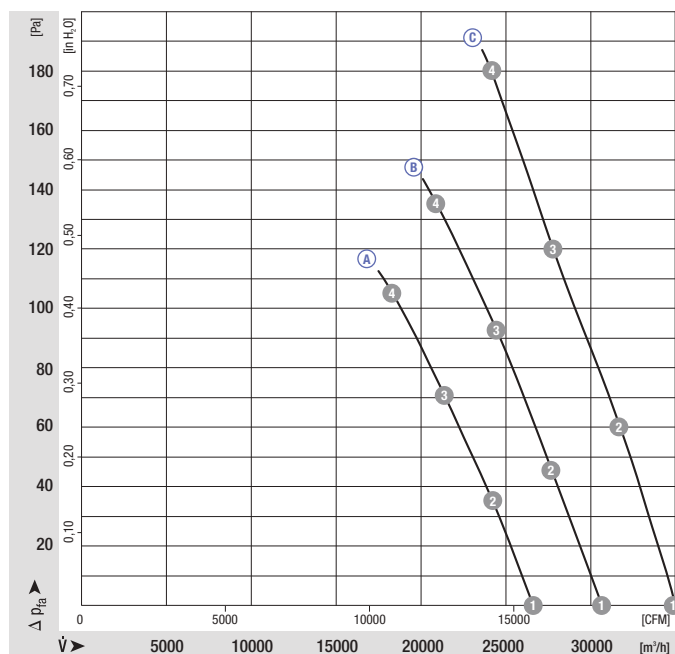
- **Material:** Schutzgitter: Stahl, phosphatiert und schwarz kunststoffbeschichtet  
Wandring: Stahlblech, vorverzinkt und schwarz kunststoffbeschichtet  
Schaufeln: Einlegeteil aus Aluminiumblech, umspritzt mit Kunststoff PP  
Rotor: schwarz lackiert  
Elektronikgehäuse: Aluminium Druckguss, schwarz lackiert
- **Schaufelanzahl:** 5
- **Drehrichtung:** rechts auf den Rotor gesehen
- **Schutzart:** IP 54 (gemäß EN 60529)
- **Isolationsklasse:** "F"
- **Einbaulage:** Welle horizontal oder Rotor unten; Rotor oben auf Anfrage
- **Kondenswasserbohrungen:** rotorseitig
- **Betriebsart:** Dauerbetrieb (S1)
- **Lagerung:** wartungsfreie Kugellager

Nenndaten		Flügelwinkel	Kennlinie	Nennspannungsbereich	Frequenz	Drehzahl <sup>(1)</sup>	Max. Leistungsaufnahme <sup>(1)</sup>	Max. Stromaufnahme <sup>(1)</sup>	Einsatzbereich max.	Zul. Umgebungstemp.	Masse ohne Anbauten	Techn. Ausstattung und Anschlussbild
Typ	Motor			VAC	Hz	min <sup>-1</sup>	kW	A	Pa	°C	kg	
*3G 990	M3G 150-FF	-5°	(A)	3~ 380-480	50/60	740	1,16	1,80	105	-25..+70	22,7	S. 38 / L5)
*3G 990	M3G 150-IF	-5°	(B)	3~ 380-480	50/60	820	1,64	2,50	135	-25..+60	25,7	S. 38 / L5)
*3G 990	M3G 150-NA	-5°	(C)	3~ 380-480	50/60	960	2,58	4,00	180	-25..+70	31,2	S. 38 / L5)

Änderungen vorbehalten

(1) Nenndaten im Arbeitspunkt bei höchster Belastung und 400 VAC

## Kennlinien



	n	P <sub>1</sub>	I	L <sub>wA</sub>
	[min <sup>-1</sup> ]	[kW]	[A]	[dB(A)]
(A) 1	740	0,68	1,07	77
(A) 2	740	0,85	1,32	75
(A) 3	740	1,02	1,56	76
(A) 4	740	1,16	1,80	77
(B) 1	820	0,98	1,49	80
(B) 2	820	1,22	1,85	78
(B) 3	820	1,46	2,23	78
(B) 4	820	1,64	2,50	80
(C) 1	960	1,49	2,27	85
(C) 2	960	1,90	2,88	83
(C) 3	960	2,26	3,43	84
(C) 4	960	2,58	4,00	85

- **Technische Ausstattung:** siehe Anschlussbild S. 38 ff.
- **EMV:** Störaussendung gemäß EN 61000-6-3  
Störfestigkeit gemäß EN 61000-6-2  
Netzurückwirkungen gemäß EN 61000-3-2/3
- **Ableitstrom:** < 3,5 mA gemäß EN 61800-5-1
- **Klemmkasten:** elektrischer Anschluss über Klemmleiste
- **Schutzklasse:** I (gemäß EN 61800-5-1)
- **Normkonformität:** CE
- **Zulassungen:** VDE, CCC, GOST sind vorgesehen; UL, CSA auf Anfrage

Förderrichtung



◀ "V"

ohne Anbauten



◀ "V"

mit quadratischer  
Volldüse



◀ "V"

mit Schutzgitter  
für Volldüse

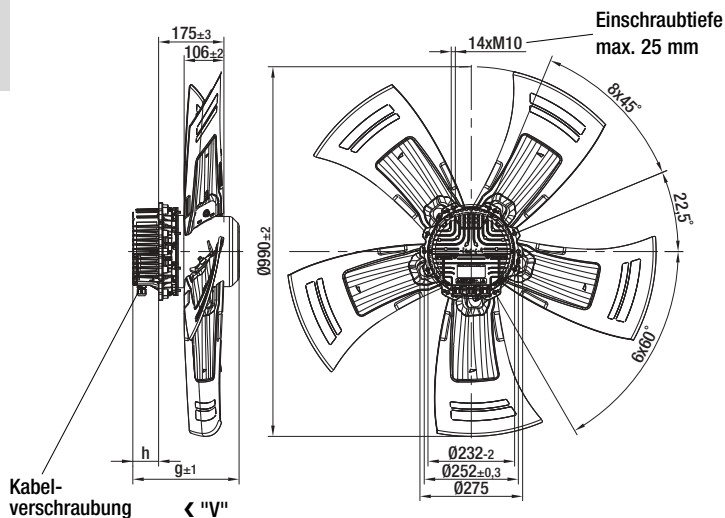
"V"	A3G 990-AW22 -01	W3G 990-GW22 -01	S3G 990-BW22 -01
"V"	A3G 990-AY28 -01	W3G 990-GY28 -01	S3G 990-BY28 -01
"V"	A3G 990-AZ02 -01	W3G 990-GZ02 -01	S3G 990-BZ02 -01

# EC Axialventilatoren - HyBlade®

Ø 990 mit Motor M3G150, Zeichnungen der Förderrichtung "V"

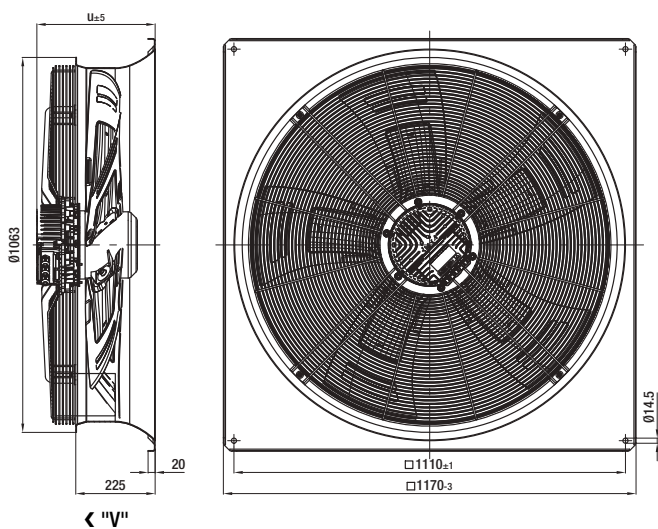


## ohne Anbauten



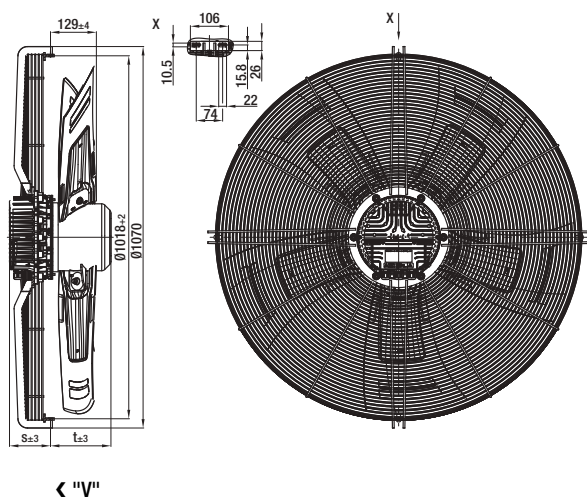
Typ	Masse		h
	[kg]	g	
A3G 990-AW22 -01	22,7	238,0	57,5
A3G 990-AY28 -01	25,7	238,0	57,5
A3G 990-AZ02 -01	31,2	289,5	70,0

## mit quadratischer Volldüse



Typ	Masse	
	[kg]	u
W3G 990-GW22 -01	52,9	323,5
W3G 990-GY28 -01	55,9	323,5
W3G 990-GZ02 -01	61,4	336,0

## mit Schutzgitter für Volldüse



Typ	Masse [kg]	s t	
		s	t
S3G 990-BW22 -01	32,7	103,5	134,5
S3G 990-BY28 -01	35,7	103,5	134,5
S3G 990-BZ02 -01	41,2	116,0	173,5





# EC Axialventilatoren - HyBlade®

Ø 500 bis 910, optionale Klemmkastenausführungen mit EC-Motor Baugröße 084 und 112



◀ "V"



◀ "V"

Standard-Typ	Seite	Motor	Flügelwinkel	Kennlinie	Klemmkasten-Typ	Zeichnung Nr.	Anschlussbild
<b>A3G 500-AF48 -51</b>	4	M3G 084-DF	0°	Ⓐ	<b>A3G 500-AF48 -58</b>	1.)	S. 40 / K4)
<b>A3G 500-AD01 -51</b>	4	M3G 084-GF	0°	Ⓑ	<b>A3G 500-AD01 -58</b>	1.)	S. 40 / K4)
<b>A3G 500-AM56-21</b>	4	M3G 112-EA	0°	Ⓒ	<b>A3G 500-AM56-23</b>	3.)	S. 41 / L1)
<b>A3G 500-AN33 -01</b>	4	M3G 112-GA	0°	Ⓓ	<b>A3G 500-AN33 -03</b>	3.)	S. 41 / L2)
<b>A3G 560-AP68 -21</b>	8	M3G 112-EA	-5°	Ⓐ	<b>A3G 560-AP68 -23</b>	2.)	S. 40 / K4)
<b>A3G 560-AQ41 -01</b>	8	M3G 112-GA	-5°	Ⓑ	<b>A3G 560-AQ41 -03</b>	3.)	S. 41 / L2)
<b>A3G 630-AC52 -51</b>	12	M3G 084-FA	0°	Ⓐ	<b>A3G 630-AC52 -58</b>	1.)	S. 40 / K4)
<b>A3G 630-AD03 -A1</b>	12	M3G 084-GF	0°	Ⓑ	<b>A3G 630-AD03 -A8</b>	1.)	S. 40 / K4)
<b>A3G 630-AP70 -21</b>	12	M3G 112-EA	-5°	Ⓒ	<b>A3G 630-AP70 -23</b>	2.)	S. 40 / K4)
<b>A3G 630-AQ37 -21</b>	12	M3G 112-GA	-5°	Ⓓ	<b>A3G 630-AQ37 -23</b>	3.)	S. 41 / L1)
<b>A3G 630-AR85 -01</b>	12	M3G 112-IA	-5°	Ⓔ	<b>A3G 630-AR85 -03</b>	3.)	S. 41 / L2)
<b>A3G 710-AN48 -21</b>	18	M3G 112-GA	0°	Ⓐ	<b>A3G 710-AN48 -23</b>	2.)	S. 40 / K4)
<b>A3G 710-A085 -21</b>	18	M3G 112-IA	0°	Ⓑ	<b>A3G 710-A085 -23</b>	3.)	S. 41 / L1)
<b>A3G 710-A081 -01</b>	18	M3G 112-IA	0°	Ⓒ	<b>A3G 710-A081 -03</b>	3.)	S. 41 / L2)
<b>A3G 800-AM67-21</b>	22	M3G 112-EA	0°	Ⓐ	<b>A3G 800-AM67-23</b>	2.)	S. 40 / K4)
<b>A3G 800-AN36 -21</b>	22	M3G 112-GA	0°	Ⓑ	<b>A3G 800-AN36 -23</b>	2.)	S. 40 / K4)
<b>A3G 800-A081 -21</b>	22	M3G 112-IA	0°	Ⓒ	<b>A3G 800-A081 -23</b>	3.)	S. 41 / L1)
<b>A3G 800-A084 -01</b>	22	M3G 112-IA	0°	Ⓓ	<b>A3G 800-A084 -03</b>	3.)	S. 41 / L2)
<b>A3G 910-AN46 -21</b>	26	M3G 112-GA	0°	Ⓐ	<b>A3G 910-AN46 -23</b>	2.)	S. 40 / K4)
<b>A3G 910-A084 -21</b>	26	M3G 112-IA	0°	Ⓑ	<b>A3G 910-A084 -23</b>	3.)	S. 41 / L1)
<b>A3G 910-A083 -01</b>	26	M3G 112-IA	0°	Ⓒ	<b>A3G 910-A083 -03</b>	3.)	S. 41 / L2)

Änderungen vorbehalten

# Zeichnungen der Förderrichtung "V"

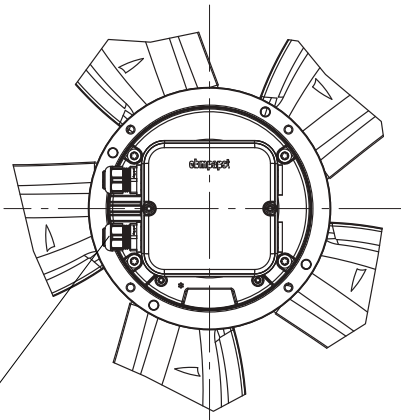
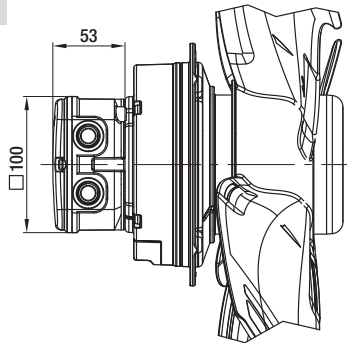
Ø 500 bis 910, optionale Klemmkastenausführungen mit EC-Motor Baugröße 084 und 112



## 1.) Motor Baugröße 084, aufgesetzter Klemmkasten

Typ

- A3G 500-AF48 -58
- A3G 500-AD01 -58
- A3G 630-AC52 -58
- A3G 630-AD03 -A8



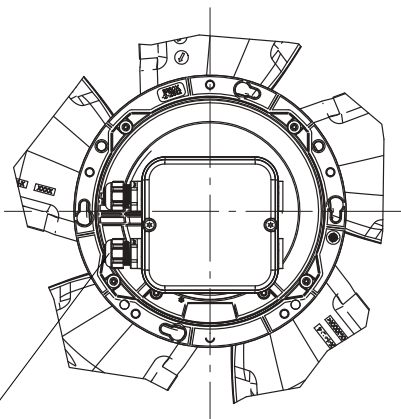
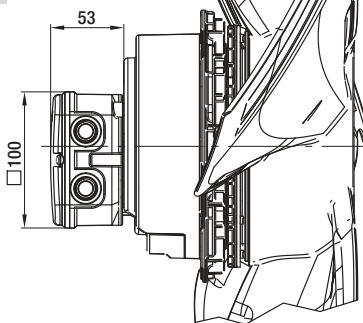
4 x Kabelverschraubung M16 möglich  
für Kabel von Ø 4 bis Ø 10



## 2.) Motor Baugröße 112, aufgesetzter Klemmkasten

Typ

- A3G 560-AP68 -23
- A3G 630-AP70 -23
- A3G 710-AN48 -23
- A3G 800-AM67 -23
- A3G 800-AN36 -23
- A3G 910-AN46 -23



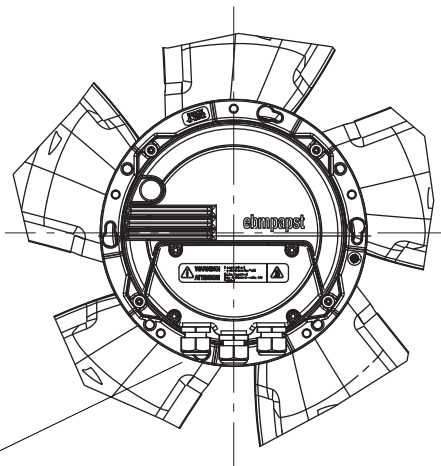
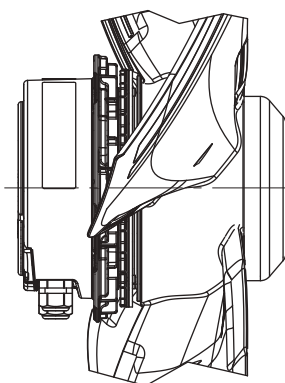
4 x Kabelverschraubung M16 möglich  
für Kabel von Ø 4 bis Ø 10



## 3.) Motor Baugröße 112, integrierter Klemmkasten

Typ

- A3G 500-AM56 -23
- A3G 500-AN33 -03
- A3G 560-AQ41 -03
- A3G 630-AQ37 -23
- A3G 630-AR85 -03
- A3G 710-AO85 -23
- A3G 710-AO81 -03
- A3G 800-AO81 -23
- A3G 800-AO84 -03
- A3G 910-AO84 -23
- A3G 910-AO83 -03



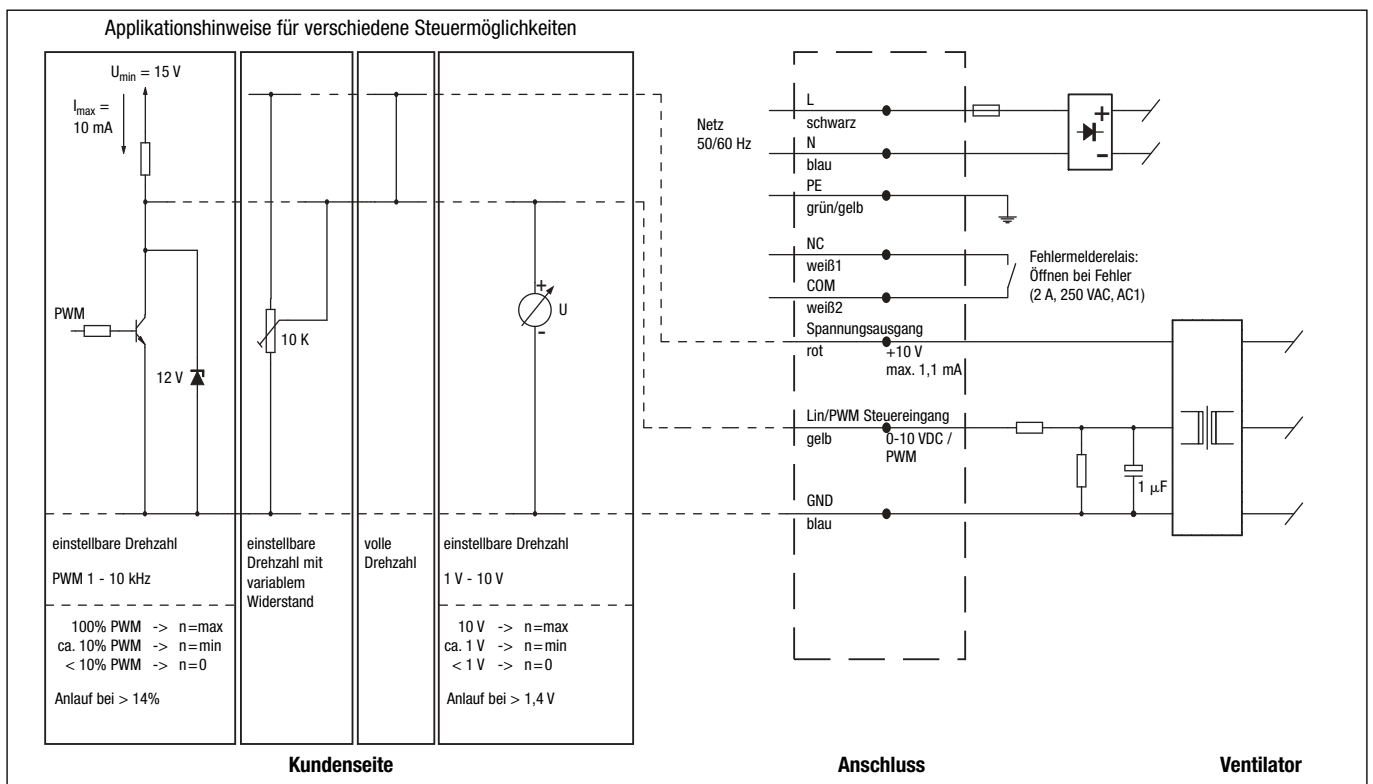
Kabelverschraubung

# Anschlussbild EC

K1)

## Technische Ausstattung:

- Steuereingang 0-10 VDC / PWM
- Ausgang 10 VDC max. 1,1 mA
- Fehlermelderelais
- Übertemperaturschutz Elektronik / Motor
- Unterspannungserkennung
- Motorstrombegrenzung
- Blockierschutz
- Sanftanlauf



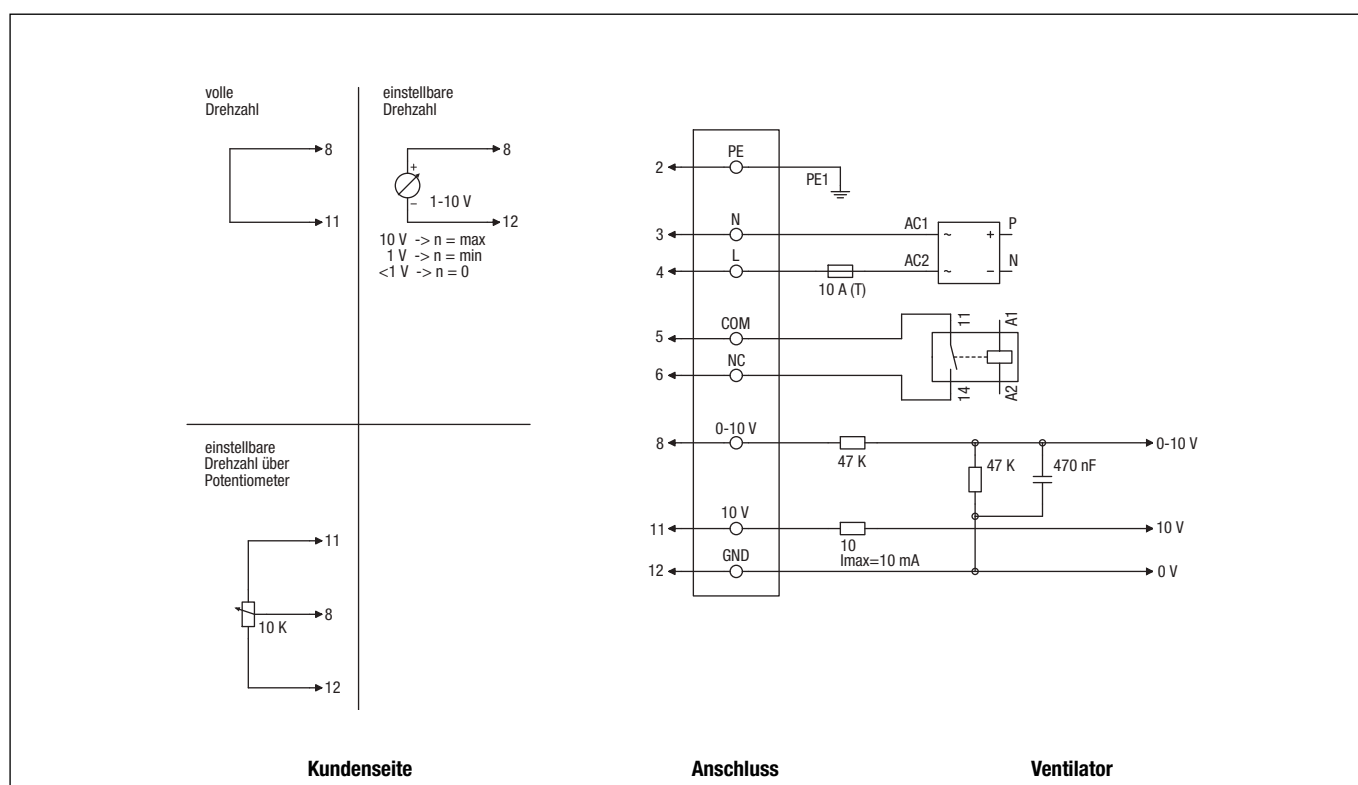
Leitung	Anschluss	Farbe	Belegung / Funktion	Leitung	Anschluss	Farbe	Belegung / Funktion
1	L	schwarz	Netz 50/60 Hz, Phase	2	+10 V	rot	Spannungsausgang +10 V max. 1,1 mA
	N	blau	Netz 50/60 Hz, Neutraleiter		0-10 V / PWM	gelb	Steuereingang (Impedanz 100 kΩ)
	PE	grün/gelb	Schutzleiter		GND	blau	GND
	NC	weiß1	Fehlermelderelais, Öffner bei Fehler				
	COM	weiß2	Fehlermelderelais, COMMON				

# Anschlussbild EC

L3)

## Technische Ausstattung:

- PFC (aktiv)
- Steuereingang 0-10 VDC / PWM
- Ausgang 10 VDC max. 10 mA
- Fehlermelderelais
- Übertemperaturschutz Elektronik / Motor
- Unterspannungserkennung
- Motorstrombegrenzung
- Blockierschutz, Sanftanlauf



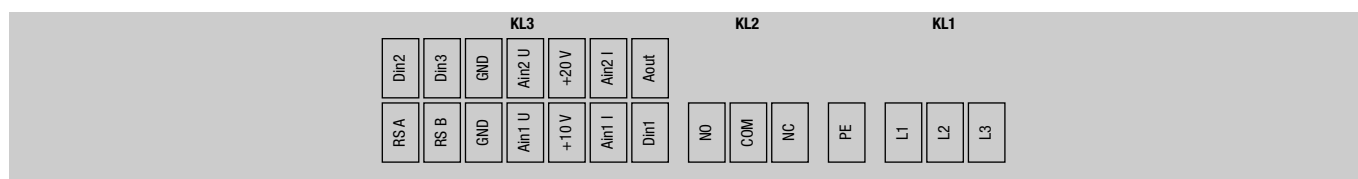
Leitung	Nr.	Anschluss	Farbe	Belegung / Funktion
1	2	PE	grün/gelb	Schutzleiter
1	3	N	blau	Netz 50/60 Hz, Neutraleiter
1	4	L	schwarz	Netz 50/60 Hz, Phase
1	5	COM	weiß1	Fehlermelderelais, COMMON (2A, max. 250 VAC, min. 10 mA, AC1)
1	6	NC	weiß2	Fehlermelderelais, Öffner bei Fehler
2	8	0-10 V	gelb	Steuereingang (Impedanz 100 kΩ), SELV
2	11	+10 V	rot	Spannungsausgang 10 VDC (+/- 3%), max. 10 mA, Versorgungsspannung für ext. Geräte (z.B. Potentiometer), SELV
2	12	GND	blau	GND, SELV

# Anschlussbild EC

L5)

## Technische Ausstattung:

- PFC (passiv)
- integrierter PID-Regler
- Steuereingang 0-10 VDC bzw. 4-20 mA
- Eingang für Sensor 0-10 V bzw. 4-20 mA
- Ausgang für Slave 0-10 V max. 5 mA
- Ausgang 20 VDC ( $\pm 25\%$  /  $-10\%$ ) max. 50 mA
- Ausgang 10 VDC ( $+3\%$ ) max. 10 mA
- RS485 MODBUS
- Motorstrombegrenzung, Fehlermelderelais
- Unterspannungs- / Phasenausfallerkennung
- Übertemperaturschutz Elektronik / Motor
- Blockierschutz, Sanftanlauf
- Digitaleingänge für Tag / Nacht-Umschaltung, Freigabe, Kühlen / Heizen



Klemme	Anschluss	Belegung / Funktion
KL1	L3	Netz; L3
	L2	Netz; L2
	L1	Netz; L1
PE	PE	Schutzleiter
KL2	NC	Fehlermelderelais, Öffner bei Fehler
	COM	Fehlermelderelais, COMMON (2A, 250 VAC, AC1)
	NO	Fehlermelderelais, Schließer bei Fehler

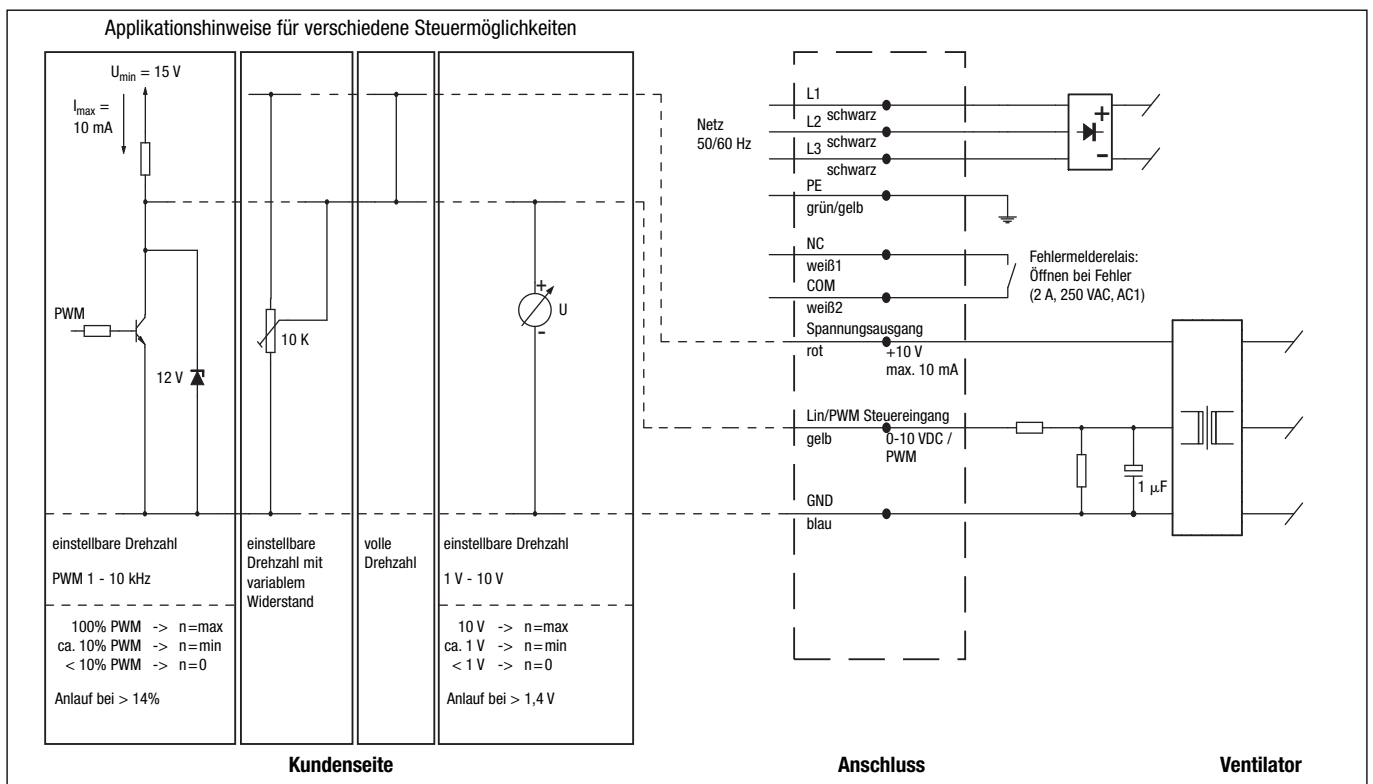
Klemme	Anschluss	Belegung / Funktion
KL3	Din1	Digitaleingang 1 (Freigabe / Sperren der Elektronik), Freigabe: Pin offen oder angelegte Spannung 5...50VDC Sperren: Brücke nach GND oder angelegte Spg. < 1VDC
	Ain1 I	Analoger Sollwerteingang, 4-20mA (Impedanz 100 $\Omega$ ), ausschließlich alternativ zu Anschl. Ain1 U verwendbar
	+10 V	Versorgung externer Potentiometer, 10 VDC ( $\pm 3\%$ ) max. 10 mA
	Ain1U	Analoger Sollwerteingang, 0-10 V (Impedanz 100 k $\Omega$ ), ausschließlich alternativ zu Anschl. Ain1 I verwendbar
	GND	GND
	RSB	RS485-Schnittstelle für MODBUS RTU; RS B
	RSA	RS485-Schnittstelle für MODBUS RTU; RS A
	Aout	Analogausgang 0-10 V max. 5 mA, Ausgabe der aktuellen Motordrehzahl/des aktuellen Motoraussteuergrades
	Ain2 I	Analoger Istwerteingang, 4-20 mA (Impedanz 100 $\Omega$ ), ausschließlich alternativ zu Anschl. Ain2 U verwendbar
	+20 V	Versorgung externer Sensor, 20 VDC ( $+25\%$ / $-10\%$ ) max. 50 mA
	Ain2 U	Analoger Istwerteingang, 0-10 V (Impedanz 100 k $\Omega$ ), ausschließlich alternativ zu Anschl. Ain2 I verwendbar
	GND	GND
	Din3	Digitaleingang 3 (Umschaltung normal / invers), Der voreingestellte Wirkungssinn des integr. Reglers ist per BUS oder per Digitaleingang normal/invers wählbar. normal: Pin offen oder angelegte Spannung 5...50 VDC invers: Brücke nach GND oder angelegte Spg. < 1 VDC
	Din2	Digitaleingang 2 (Umschaltung Tag / Nacht), Der voreingestellte Parametersatz ist per BUS oder per Digitaleingang Tag / Nacht wählbar. Tag: Pin offen oder angelegte Spannung 5...50 VDC Nacht: Brücke nach GND oder angelegte Spg. < 1 VDC

# Anschlussbild EC

K3)

## Technische Ausstattung:

- PFC (passiv)
- Steuereingang 0-10 VDC / PWM
- Ausgang 10 VDC ( $\pm 20\%$ ) max. 10 mA
- Fehlermelderelais
- Übertemperaturschutz Elektronik / Motor
- Unterspannungs- / Phasenausfallerkennung
- Motorstrombegrenzung
- Blockierschutz, Sanftanlauf



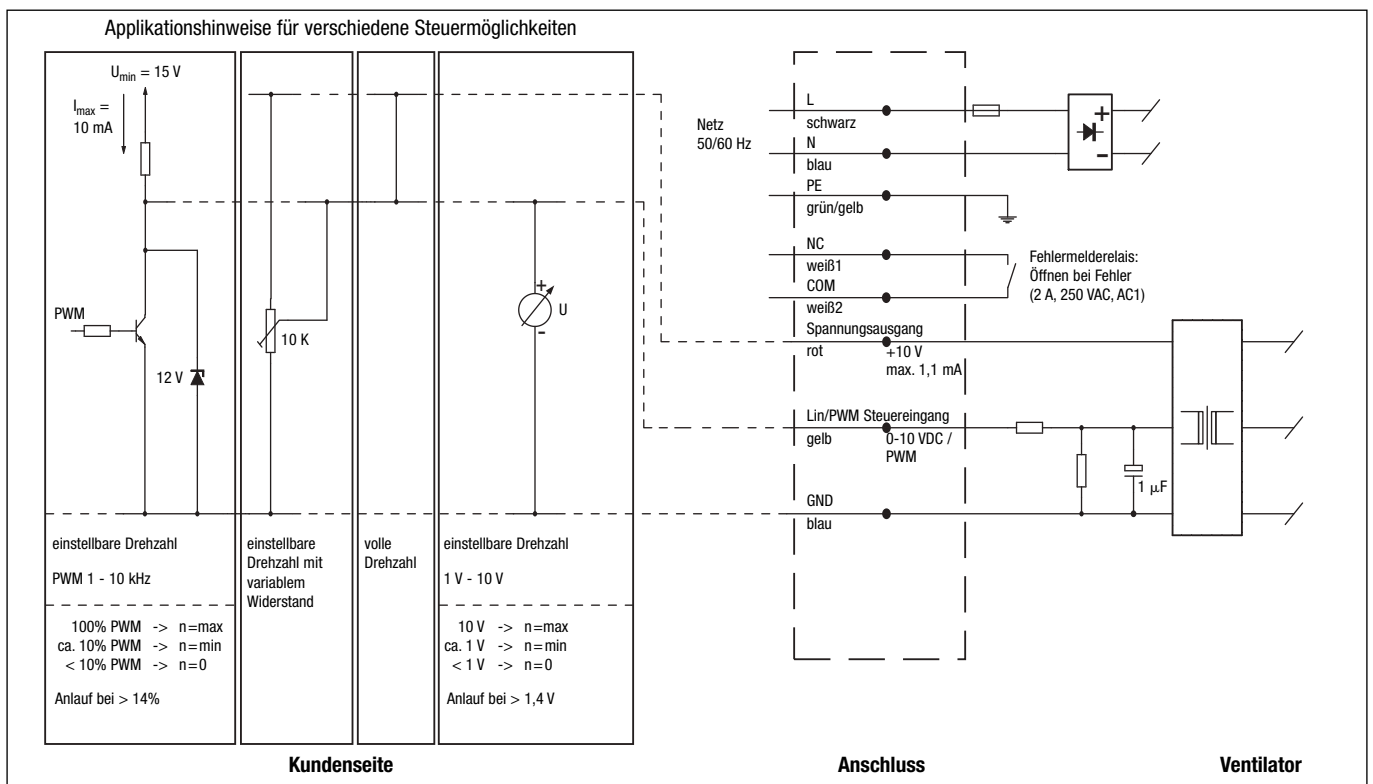
Leitung	Anschluss	Farbe	Belegung / Funktion	Leitung	Anschluss	Farbe	Belegung / Funktion
1	L1	schwarz	Netz; L1	2	+10 V	rot	Spannungsausgang +10 V max. 10 mA
	L2	schwarz	Netz; L2		0-10 V / PWM	gelb	Steuereingang (Impedanz 100 kΩ)
	L3	schwarz	Netz; L3		GND	blau	GND
	PE	grün/gelb	Schutzleiter				
	NC	weiß1	Fehlermelderelais, Öffner bei Fehler				
	COM	weiß2	Fehlermelderelais, COMMON				

# Anschlussbild EC

K4)

## Technische Ausstattung:

- Steuereingang 0-10 VDC / PWM
- Ausgang 10 VDC max. 1,1 mA
- Fehlermelderelais
- Übertemperaturschutz Elektronik / Motor
- Unterspannungserkennung
- Motorstrombegrenzung
- Blockierschutz
- Sanftanlauf



KL 1



Klemme	Anschluss	Belegung / Funktion	Klemme	Anschluss	Belegung / Funktion
KL1	PE	Schutzleiter	KL1	COM	Fehlermelderelais, COMMON
	N	Netz 50/60 Hz, Neutralleiter		GND	GND
	L	Netz 50/60 Hz, Phase		0-10 V / PWM	Steuereingang (Impedanz 100 kΩ)
	NC	Fehlermelderelais, Öffner bei Fehler		+10 V	Spannungsausgang +10 V max. 1,1 mA



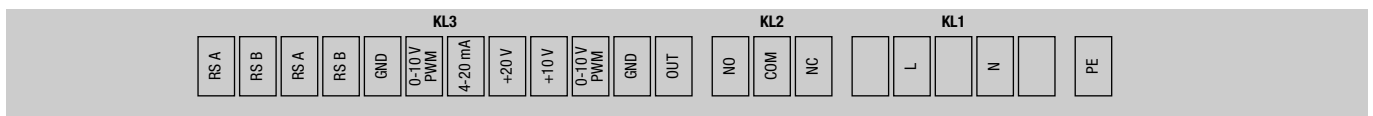
# Anschlussbild EC

L1) und L2)

## Technische Ausstattung:

- L1 = PFC (aktiv) / L2 = PFC (passiv)
- integrierter PID-Regler
- Steuereingang 0-10 VDC / PWM
- Eingang für Sensor 0-10 V bzw. 4-20 mA
- Ausgang für Slave 0-10 V max. 3 mA
- Ausgang 20 VDC ( $\pm 20\%$ ) max. 50 mA
- Ausgang 10 VDC ( $+10\%$ ) max. 10 mA
- RS485 ebmBUS
- Fehlermelderelais
- Unterspannungserkennung
- nur L2 = Phasenausfallerkennung
- Motorstrombegrenzung
- Übertemperaturschutz Elektronik / Motor
- Blockierschutz
- Sanftanlauf

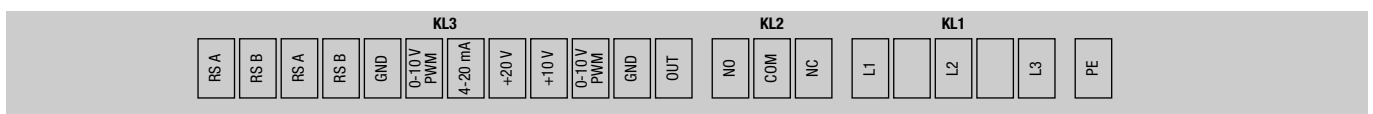
L1)



Klemme	Anschluss	Belegung / Funktion
PE	PE	Schutzleiter
KL1	N	Netz 50/60 Hz, Neutralleiter
	L	Netz 50/60 Hz, Phase
KL2	NC	Fehlermelderelais, Öffner bei Fehler
	COM	Fehlermelderelais, COMMON (2A, 250 VAC, AC1)
	NO	Fehlermelderelais, Schließer bei Fehler



Klemme	Anschluss	Belegung / Funktion
KL3	OUT	Master-Ausgang 0-10 V max. 3 mA
	GND	GND
	0-10 V / PWM	Steuer- / Istwerteingang (Impedanz 100 k $\Omega$ )
	+10 V	Versorgung externer Potentiometer, 10 VDC ( $+10\%$ ) @ 10 mA
	+20 V	Versorgung externer Sensor, 20 VDC ( $\pm 20\%$ ) @ 50 mA
	4-20 mA	Steuer- / Istwerteingang
	0-10 V / PWM	Steuer- / Istwerteingang
	GND	GND
	RSB	RS485-Schnittstelle für ebmBUS; RS B
	RSA	RS485-Schnittstelle für ebmBUS; RS A
	RSB	RS485-Schnittstelle für ebmBUS; RS B
	RSA	RS485-Schnittstelle für ebmBUS; RS A

L2)



Klemme	Anschluss	Belegung / Funktion
PE	PE	Schutzleiter
KL1	L3	Netz; L3
	L2	Netz; L2
	L1	Netz; L1
KL2	NC	Fehlermelderelais, Öffner bei Fehler
	COM	Fehlermelderelais, COMMON (2A, 250 VAC, AC1)
	NO	Fehlermelderelais, Schließer bei Fehler

Klemme	Anschluss	Belegung / Funktion
KL3	OUT	Master-Ausgang 0-10 V max. 3 mA
	GND	GND
	0-10 V / PWM	Steuer- / Istwerteingang (Impedanz 100 k $\Omega$ )
	+10 V	Versorgung externer Potentiometer, 10 VDC ( $+10\%$ ) @ 10 mA
	+20 V	Versorgung externer Sensor, 20 VDC ( $\pm 20\%$ ) @ 50 mA
	4-20 mA	Steuer- / Istwerteingang
	0-10 V / PWM	Steuer- / Istwerteingang
	GND	GND
	RSB	RS485-Schnittstelle für ebmBUS; RS B
	RSA	RS485-Schnittstelle für ebmBUS; RS A
	RSB	RS485-Schnittstelle für ebmBUS; RS B
	RSA	RS485-Schnittstelle für ebmBUS; RS A

-  Ventilatorenvertretung
-  Kompaktlüftervertretung
-  Motorenspezialist
-  Motorenvertretung

# Die Vertretungen der ebm-papst

## Deutschland

### ebm-papst Mulfingen GmbH & Co. KG

Bachmühle 2  
D-74673 Mulfingen  
Phone +49 7938 81-0  
Fax +49 7938 81-110  
info1@de.ebmpapst.com

www.ebmpapst.com

### ebm-papst St. Georgen GmbH & Co. KG

Hermann-Papst-Straße 1  
D-78112 St. Georgen  
Phone +49 7724 81-0  
Fax +49 7724 81-1309  
info2@de.ebmpapst.com

www.ebmpapst.com

### ebm-papst Landshut GmbH

Hofmark-Aich-Straße 25  
D-84030 Landshut  
Phone +49 871 707-0  
Fax +49 871 707-465  
info3@de.ebmpapst.com

www.ebmpapst.com

## Vertretungen

-  **Berlin**  
 Dipl.-Ing. (TH) Jens Duchow  
 Händelstraße 7  
D-16341 Panketal  
Phone +49 30 944149-62  
Fax +49 30 944149-63  
Jens.Duchow@de.ebmpapst.com
-  **Bielefeld**  
 Dipl.-Ing. (FH) Wolf-Jürgen Weber  
 Niehausweg 13  
D-33739 Bielefeld  
Phone +49 5206 91732-31  
Fax +49 5206 91732-35  
Wolf-Juergen.Weber@de.ebmpapst.com
-  **Dortmund**  
 Dipl.-Ing. (FH) Hans-Joachim Pundt  
 Auf den Steinern 3  
D-59519 Möhnesee-Völlinghausen  
Phone +49 2925 800-407  
Fax +49 2925 800-408  
Hans-Joachim.Pundt@de.ebmpapst.com
-  **Frankfurt**  
 Dipl.-Ing. Christian Kleffmann  
 Dr.-Hermann-Krause-Straße 23  
D-63452 Hanau  
Phone +49 6181 1898-12  
Fax +49 6181 1898-13  
Christian.Kleffmann@de.ebmpapst.com
-  **Halle**  
 Dipl.-Ing. (TU) Michael Hanning  
 Lerchenweg 4  
D-06120 Lieskau  
Phone +49 345 55124-56  
Fax +49 345 55124-57  
Michael.Hanning@de.ebmpapst.com
-  **Hamburg**  
 Ingenieurbüro Breuell GmbH  
 Ing. Dirk Kahl  
Elektroingenieur  
Grützmühlenweg 40  
D-22339 Hamburg  
Phone +49 40 538092-19  
Fax +49 40 538092-84  
Dirk.Kahl@de.ebmpapst.com

-  **Kassel**  
 Dipl.-Ing. (FH) Ralph Brück  
 Hoherainstraße 38  
D-35075 Gladenbach  
Phone +49 6462 4071-10  
Fax +49 6462 4071-11  
Ralph.Brueck@de.ebmpapst.com
-  **Koblenz**  
 Winfried Schaefer  
 Hinter der Kirch 10  
D-56767 Uersfeld  
Phone +49 2657 16-96  
Fax +49 2657 16-76  
Winfried.Schaefer@de.ebmpapst.com
-  **München**  
 Dipl.-Wirt.-Ing. (FH) Jens Peter  
 Steinbergweg 6  
D-82285 Hattenhofen  
Phone +49 8145 8092-25  
Fax +49 8145 8092-26  
Jens.Peter@de.ebmpapst.com
-  **Nürnberg**  
 Friedrich Klein  
 Adlerstraße 49/1  
D-73540 Heubach  
Phone +49 7173 4983  
Fax +49 7173 8053  
Friedrich.Klein@de.ebmpapst.com
-  **Offenburg**  
 Dipl.-Ing. (FH) Ralf Braun  
 Hubeneck 21  
D-77704 Oberkirch  
Phone +49 7802 9822-52  
Fax +49 7802 9822-53  
Ralf.Braun@de.ebmpapst.com
-  **Stuttgart**  
 Dipl.-Ing. (FH) Rudi Weinmann  
 Hindenburgstraße 100/1  
D-73207 Plochingen  
Phone +49 7153 9289-80  
Fax +49 7153 9289-81  
Rudi.Weinmann@de.ebmpapst.com
-  **Ulm**  
 Dipl.-Wirt.-Ing. (FH) Axel Resch  
 Bachmühle 2  
D-74673 Mulfingen  
Phone +49 7938 81-7092  
Fax +49 7938 81-110  
Axel.Resch@de.ebmpapst.com

## Distributoren

-  **Frankfurt**  
 R.E.D. Handelsgesellschaft mbH  
 Gutenbergstraße 3  
D-63110 Rodgau - Jügesheim  
Phone +49 6106 841-0  
Fax +49 6106 841-111  
info@red-elektromechanik.de  
www.red-elektromechanik.de
-  **Hamburg**  
 Breuell + Hilgenfeldt GmbH  
 Grützmühlenweg 40  
D-22339 Hamburg  
Phone +49 40 538092-20  
Fax +49 40 538092-84  
info@breuell-hilgenfeldt.de
-  **München**  
 A. Schweiger GmbH  
 Ohmstraße 1  
D-82054 Sauerlach  
Phone +49 8104 897-0  
Fax +49 8104 897-90  
info@schweiger-gmbh.de  
www.schweiger-gmbh.com
-  **Express Service-Center** (1 bis 5 Stück)
-  **Nord**  
 Breuell + Hilgenfeldt GmbH  
 Grützmühlenweg 40  
D-22339 Hamburg  
Phone +49 40 538092-20  
Fax +49 40 538092-84  
ebmpapst@breuell-hilgenfeldt.de
-  **Süd**  
 HDS Ventilatoren Vertriebs GmbH  
 Glaswiesenstraße 1  
D-74677 Dörzbach  
Phone +49 7937 802968  
Fax +49 7937 802578  
info@hds-gmbh.net

## Europa

### **Belgien**

 VIBO Benelux B. V.  
 Sales office Belgium-Luxemburg  
 Romeinsestraat 6/0101  
Research Park Haasrode  
B-3001 Heverlee-Leuven  
Phone +32 16 396-200  
Fax +32 16 396-220  
info@vibobenelux.com  
www.vibobenelux.com

### **Bulgarien**

 ebm-papst Romania S.R.L.  
 Str. Tirnavei Nr. 20  
 RO-500327 Brasov  
Phone +40 268 312-805  
Fax +40 268 312-805  
dudasludovic@xnet.ro

### **Dänemark**

 Jenk A/S  
 Vallensbækvej 21  
 DK-2605 Brøndby  
Phone +45 43 63-1111  
Fax +45 43 63-0505  
jenk@jenk.dk  
www.jenk.dk

### **Estland**

 ebm-papst Oy Eesti Filiaal  
 Kadaka tee 3  
 EST-10621 Tallinn  
Phone +372 65569-78  
Fax +372 65569-79  
www.ebmpapst.ee

### **Finnland**

 ebm-papst Oy  
 Puistotie 1  
 FIN-02760 Espoo  
Phone +358 9 887022-0  
Fax +358 9 887022-13  
mailbox@ebmpapst.fi  
www.ebmpapst.fi

### **Frankreich**

 ebm-papst SARL  
 ZI Nord - rue A. Mohler  
 BP 62  
F-67212 Obernai-Cedex  
Phone +33 820 326266  
Fax +33 3 88673883  
info@ebmpapst.fr  
www.ebmpapst.fr

### **Griechenland**

 Helcoma  
 Th. Rotas & Co OE  
 Davaki 65  
GR-17672 Kallithea-Attiki  
Phone +30 210 9513-705  
Fax +30 210 9513-490  
contact@helcoma.gr  
www.helcoma.gr

### **Großbritannien**

 ebm-papst UK Ltd.  
 Chelmsford Business Park  
 GB-Chelmsford Essex CM2 5EZ  
Phone +44 1245 468555  
Fax +44 1245 466336  
sales@uk.ebmpapst.com  
www.ebmpapst.co.uk

### ebm-papst Automotive & Drives (UK) Ltd.

 The Smithy  
Fidlers Lane, East Ilsley  
GB-Berkshire RG20 7LG  
Phone +44 1635 2811-11  
Fax +44 1635 2811-61  
A&Dsales@uk.ebmpapst.com  
www.ebmpapst-ad.com

### **Irland**

 ebm-papst Limited  
 Portlaoise Business & Technology Park  
 Mountrath Road  
IRL-Portlaoise, Co. Laois  
Phone +353 5786 643-43  
Fax +353 5786 643-46  
sales@ie.ebmpapst.com  
www.ebmpapst.ie

### **Island**

 RJ Engineers  
 Stangarhyl 1A  
 IS-110 Reykjavik  
Phone +354 567 8030  
Fax +354 567 8015  
rj@rj.is  
www.rj.is

### **Italien**

 ebm-papst Srl  
 Via Cornaggia 108  
 I-22076 Mozzate (Co)  
Phone +39 0331 836201  
Fax +39 0331 821510  
info@it.ebmpapst.com  
www.ebmpapst.it


### **Kroatien**

 ebm-papst Industries Kft.  
 Ezred u. 2.  
 H-1044 Budapest  
Phone +36 1 8722-190  
Fax +36 1 8722-194  
office@hu.ebmpapst.com  
www.ebmpapst.hu

### **Mazedonien**





 ebm-papst Industries Kft.  
 Ezred u. 2.  
 H-1044 Budapest  
Phone +36 1 8722-190  
Fax +36 1 8722-194  
office@hu.ebmpapst.com  
www.ebmpapst.hu

### **Niederlande**

 VIBO Benelux B. V.  
 Engelseweg 127  
 Postbus 230  
NL-5705 AC Helmond  
Phone +31 492 502-900  
Fax +31 492 502-950  
verkoop@vibobenelux.com  
www.vibobenelux.com

### **Norwegen**

 ebm-papst AS  
 P.B. 173 Holmlia  
 N-1203 Oslo  
Phone +47 22 763340  
Fax +47 22 619173  
mailbox@ebmpapst.no  
www.ebmpapst.no

-  Ventilatorenvertretung
-  Kompaktlüftervertretung
-  Motorenspezialist
-  Motorenvertretung


# Die Vertretungen der ebm-papst

 **Österreich**  
 ebm-papst Motoren & Ventilatoren GmbH  
 Westbahnstraße 5  
 A-4490 St. Florian  
 Phone +43 7224 66011-0  
 Fax +43 7224 66011-20  
 info@at.ebmpapst.com  
 www.ebmpapst.at

 **Polen**  
 ebm-papst Polska Sp. z o.o.  
 ul. Annopol 4A  
 PL-03236 Warszawa  
 Phone +48 22 6757819  
 Fax +48 22 6769587  
 office@ebmpapst.pl  
 www.ebmpapst.pl

 **Portugal**  
 ebm-papst (Portugal), Lda.  
 Av. Marechal Gomes da Costa, 35 e  
 Rua Conselheiro Emidio Navarro  
 P-1800-255 Lisboa  
 Phone +351 218 394-880  
 Fax +351 218 394-759  
 info@pt.ebmpapst.com  
 www.ebmpapst.pt

 **Rumänien**  
 ebm-papst Romania S.R.L.  
 Str. Tirnavei Nr. 20  
 RO-500327 Brasov  
 Phone +40 268 312-805  
 Fax +40 268 312-805  
 dudasludovic@xnet.ro

 **Russland**  
 ebm-papst Ural GmbH  
 Posadskaja-Strasse, 23(E), 3  
 RU-620102 Ekaterinburg  
 Phone +7 343 2338000  
 Fax +7 343 2337788  
 Konstantin.Molokov@ru.ebmpapst.com  
 www.ebmpapst.ur.ru

 ebm-papst Rus GmbH  
 Nizhegorodskaya 32, str. 15 office 420  
 RU-109029 Moskau  
 Phone +7 495 9807524  
 Fax +7 495 6715395  
 info@ebmpapst.ru  
 www.ebmpapst.ru

 **Schweden**  
 ebm-papst AB  
 Äggelundavägen 2  
 S-17562 Järfälla  
 Phone +46 8 7619400  
 Fax +46 8 362306  
 info@ebmpapst.se  
 www.ebmpapst.se

 **Schweiz**  
 ebm-papst AG  
 Rütisbergstrasse 1  
 CH-8156 Oberhasli  
 Phone +41 44 73220-70  
 Fax +41 44 73220-77  
 verkauf@ebmpapst.ch  
 www.ebmpapst.ch

 **Serbien & Montenegro**  
 ebm-papst Industries Kft.  
 Ezred u. 2.  
 H-1044 Budapest  
 Phone +36 1 8722-190  
 Fax +36 1 8722-194  
 office@hu.ebmpapst.com  
 www.ebmpapst.hu

 **Spanien**  
 ebm-papst Ibérica S.L.  
 Avda. del Sistema Solar, 29  
 E-28830 San Fernando de Henares (Madrid)  
 Phone +34 91 6780894  
 Fax +34 91 6781530  
 ventas@ebmpapst.es

 **Tschechien / Slowakei**  
 ebm-papst CZ s.r.o.  
 Krátká 379  
 CZ-66461 Rajhradice u Brna  
 Phone +420 547 232-617  
 Fax +420 547 232-622  
 info@ebmpapst.cz  
 www.ebmpapst.cz

 **Türkei**  
 Akantel Elektronik San. Tic. LTD. Sti.  
 Atatürk Organize Sanayi  
 Bölgesi 10007 SK. No.:6  
 TR-35620 Cigli-Izmir  
 Phone +90 232 3282090  
 Fax +90 232 3280270  
 akantel@akantel.com.tr  
 www.ebmpapst.com.tr

 **Ukraine**  
 ebm-papst Ukraine GmbH  
 Lapse Boulevard 4, Haus 47  
 UA-03067 Kiew  
 Phone +38 044 2063091  
 Fax +38 044 2063091  
 mail@ebmpapst.ua  
 www.ebmpapst.ua

 **Ungarn**  
 ebm-papst Industries Kft.  
 Ezred u. 2.  
 H-1044 Budapest  
 Phone +36 1 8722-190  
 Fax +36 1 8722-194  
 office@hu.ebmpapst.com  
 www.ebmpapst.hu

 **Weißrussland**  
 ebm-papst Bel AgmbH  
 Postfach 117  
 BY-220138 Minsk  
 Phone +375 17 3851556  
 Fax +375 17 3851556  
 info@by.ebmpapst.com  
 www.ebmpapst.by

 **Zypern**  
 MATERO LTD  
 37, St. Kyriakides Avenue  
 P.O. Box 51744  
 CY-3080 Limassol  
 Phone +357 25 870030  
 Fax +357 25 381366  
 matero@cytanet.com.cy  
 www.matero.com.cy

## Amerika

---



### Argentinien



ebm-papst de Argentina S.A.  
Hernandarias 148 Lomas del Mirador  
Pcia. de Buenos Aires (1752)  
Phone +54 11 46576135  
Fax +54 11 46572092  
ventas@ar.ebmpapst.com  
www.ebmpapst.com.ar



### Brasilien



ebm-papst Motores Ventiladores Ltda.  
Av. José Giorgi, 301 Galpões B6+B7  
Condominio Logical Center  
BR-06707-100 Cotia - São Paulo  
Phone +55 11 3164-8900  
Fax +55 11 3164-8924  
vendas@br.ebmpapst.com  
www.ebmpapst.com.br



### Kanada



ebm-papst Canada Inc.  
1800 Ironstone Manor, Unit 2  
CDN-Pickering, Ontario, L1W3J9  
Phone +1 905 420-3533  
Fax +1 905 420-3772  
sales@ca.ebmpapst.com  
www.ebmpapst.ca



### Mexiko



ebm Industrial S.de R.L. de C.V.  
Paseo de Tamarindos 400-A-5<sup>o</sup> Piso  
Col. Bosques de las Lomas  
MEX-Mexico 05120, D.F.  
Phone +52 55 3300-5144  
Fax +52 55 3300-5243  
sales@mx.ebmpapst.com  
www.ebmpapst.com.mx

## USA



ebm-papst Inc.  
P.O. Box 4009  
100 Hyde Road  
USA-Farmington, CT 06034  
Phone +1 860 674-1515  
Fax +1 860 674-8536  
sales@us.ebmpapst.com  
www.ebmpapst.us



ebm-papst Automotive & Drives, Inc.  
3200 Greenfield, Suite 255  
USA-Dearborn, MI 48120  
Phone +1 313 406-8080  
Fax +1 313 406-8081  
automotive@us.ebmpapst.com  
www.ebmpapst-automotive.us

## Afrika


---



### Südafrika



ebm-papst South Africa (Pty) Ltd.  
P.O. Box 3124  
1119 Yacht Avenue  
ZA-2040 Honeydew  
Phone +27 11 794-3434  
Fax +27 11 794-5020  
info@za.ebmpapst.com  
www.ebmpapst.co.za

-  Ventilatorenvertretung
-  Kompaktlüftervertretung
-  Motorenspezialist
-  Motorenvertretung

# Die Vertretungen der ebm-papst

## Asien

 **China**  
 ebm-papst Ventilator (Shanghai) Co., Ltd.  
 No. 418, Huajing Road  
 WaiGaoQiao Free Trade Zone  
 No. 2001, Yang Gao (N) Road  
 VRC-200131 Shanghai, P.R. of China  
 Phone +86 21 5046-0183  
 Fax +86 21 5046-1119  
 sales@cn.ebmpapst.com  
 www.ebmpapst.com.cn

 **Hong Kong**  
 ebm-papst Ventilator (Shanghai) Co., Ltd.  
 Hong Kong Representative Office  
 Unit Nos. 13-15, 9/F, Technology Park  
 18 On Lai Street, Siu Lek Yuen, Shatin,  
 N.T. Hong Kong P.R. of China  
 Phone +852 2145-8678  
 Fax +852 2145-7678  
 info@hk.ebmpapst.com

 **Indien**  
 ebm NADI International Pvt Ltd.  
 26/3, G.N.T. Road, Erukkencherry  
 IND-Chennai-600118  
 Phone +91 44 25372556  
 Fax +91 44 25371149  
 ebmnadi@md2.vsnl.net.in  
 www.ebmnadi.com

 **Indonesien**  
 ebm-papst Indonesia  
 Wisma Slipi Building 14th Floor, No. 1410  
 Jl. Letjend S. Parman Kav. 12  
 RI-Jakarta Barat 11480  
 Phone +62 21 536619-01  
 Fax +62 21 536619-05  
 salesdept@id.ebmpapst.com

 **Israel**  
 Polak Bros. Import Agencies Ltd.  
 9 Hamefalsim Street  
 IL-Kiryat Arie, Petach-Tikva 49514  
 Phone +972 3 9100300  
 Fax +972 3 5796679  
 polak@polak.co.il  
 www.polak.co.il

 **Japan**  
 ebm-papst Industries Japan K.K.  
 12 Floor, Benex S-3 Bldg.  
 3-20-8 Shinyokohama, Kohoku-ku  
 J-222-0033 Yokohama  
 Phone +81 45 47057-51  
 Fax +81 45 47057-52  
 info@jp.ebmpapst.com  
 www.ebmpapst.jp

 **Korea**  
 ebm-papst Korea Co. Ltd.  
 6F, Trutec Bldg.  
 B 6-2, Digital Media City (DMC)  
 Sangam-Dong, Mapo-Gu  
 ROK-Seoul 121-270  
 Phone +82 2 366213-24  
 Fax +82 2 366213-26  
 info@kr.ebmpapst.com  
 www.ebmpapst.co.kr

 **Malaysia**  
 ebm-papst Malaysia  
 Representative Office  
 Block F1, 9A-4, Jln PJU 1/42  
 Dataran Prima  
 MAL-47301 Petaling Jaya  
 Phone +60 3 780654-40  
 Fax +60 3 780654-41  
 salesdept@my.ebmpapst.com

 **Singapur**  
 ebm-papst SEA Pte. Ltd.  
 No. 23 Ubi Road 4  
 #06-00 Olympia Industrial Building  
 SGP-Singapore 408620  
 Phone +65 65513789  
 Fax +65 68428439  
 salesdept@sg.ebmpapst.com

 **Taiwan**  
 ETECO Engineering & Trading Corp.  
 10F-I, No. 92, Teh-Wei Str.  
 RC-Tsow-Inn District, Kaohsiung  
 Phone +886 7 557-4268  
 Fax +886 7 557-2788  
 eteco@ms22.hinet.net

 **Thailand**  
 ebm-papst Thailand Co., Ltd.  
 99/349 Na-Nakorn Bldg., 4th Floor  
 Chaeng Wattana Road, Thungsonghong,  
 THA-10210 Laksi, BKK  
 Phone +66 2 57615-24  
 Fax +66 2 57615-42  
 salesdept@th.ebmpapst.com

 **Vereinigte Arabische Emirate**  
 ebm-papst Middle East FZE  
 PO Box 17755  
 Jebel Ali Free Zone / FZS1 / AP05  
 UAE-Dubai  
 Phone +971 4 88608-26  
 Fax +971 4 88608-27  
 info@ae.ebmpapst.com  
 www.ebmpapst.ae

 **Vietnam**  
 ebm-papst Vietnam  
 Representative Office  
 Room #102, 25 Nguyen Van Thu Street  
 District 1  
 VN-Ho Chi Minh City  
 Phone +84 8 39104099  
 Fax +84 8 39103970  
 linh.nguyen@vn.ebmpapst.com

## Australien

---



### Australien



ebm-papst A&NZ Pty Ltd.  
10 Oxford Road



AUS-Laverton North, Victoria, 3026

Phone +61 3 9360-6400

Fax +61 3 9360-6464

[sales@ebmpapst.com.au](mailto:sales@ebmpapst.com.au)

[www.ebmpapst.com.au](http://www.ebmpapst.com.au)



### Neuseeland



ebm-papst A&NZ Pty Ltd.

102 Henderson Valley Road



NZ-Henderson, Auckland 1230

Phone +64 9 837-1884

Fax +64 9 837-1899

[sales@ebmpapst.com.au](mailto:sales@ebmpapst.com.au)

[www.ebmpapst.com.au](http://www.ebmpapst.com.au)

**ebm-papst**  
**Mulfingen GmbH & Co. KG**

Bachmühle 2  
D-74673 Mulfingen  
Phone +49 7938 81-0  
Fax +49 7938 81-110  
info1@de.ebmpapst.com

[www.ebmpapst.com](http://www.ebmpapst.com)